AlbatrosVNC Server

User manual · Manuel d'utilisation · Manuale d'uso · Manual de utilizare · ユーザー マニュアル

Language · Langue · Lingua · Limba · 言語.....Page · Page · Pagina · Pagina · ページ

EN English.....2
FR Français.....17
IT Italiano.....32
RO Română.....47

JA 日本語.....62

DevService.net — Raffaele Romano

AlbatrosVNC Server

User Manual

The program that makes a computer reachable and controllable from AlbatrosVNC Client

October 2026 Edition

Contents

1. Introduction 4
1.1 Two operating modes 4
1.2 Requirements 4
1.3 Program folder 4
2. First startup and configuration 5
2.1 The server window 5
2.2 Certificate fingerprint 5
2.3 Connected clients and log 5
2.4 Windows Services panel 5
3. Installing the server as a service 6
3.1 From the Gestione servizio window 6
3.2 From the command line 6
3.3 What is installed 6
4. The notification area icon 7
5. Parameters 8
5.1 Language 8
5.2 Voice call 8
5.3 Server certificate (TLS) 8
5.4 Icon menu items 8
6. Chat with the client 10
7. Voice call 11
7.1 Calling a client 11
7.2 Receiving a call 11
7.3 During the call 11
8. Remote printing 12
8.1 Two ways of printing 12
8.2 The Stampa menu of the server window 12
9. Special situations 13
9.1 Locked computer, sign-in screen, UAC 13
9.2 Ctrl+Alt+Del from the client 13
9.3 Remote Desktop (RDP) 13
9.4 Screen turned off or virtual machine 13
10. Configuration file 14
11. Security 15
12. Troubleshooting 16

1. Introduction

AlbatrosVNC Server is installed on the computer you want to reach from a distance (the “remote computer”). From another PC, with AlbatrosVNC Client, you can then view its screen and use it, exchange files, chat, make voice calls and print.

The connection is encrypted (TLS) and protected by a password. Each server has its own certificate, identified by its “fingerprint”.

1.1 Two operating modes

Mode	How it works	When to use it
Windows service (recommended)	The server starts with Windows, even before anyone signs in, and is always active. In the user’s session the blue AlbatrosVNC icon appears in the notification area.	Support and control of a computer that is always reachable, even when locked or at the sign-in screen.
Window on the desktop	The server works only while the AlbatrosVNC Server window is open.	Occasional use, testing, support at the user’s request.

Note: The two modes use the same port: when the service is active, the window’s server does not start (it leaves the port to the service).

1.2 Requirements

- Windows 10 / 11 or Windows Server, with .NET Framework 4.8.
- Administrator rights to install the service (Windows asks for them with the UAC prompt).
- For remote printing: the AlbatrosPdfPrinter.exe program in the same folder as AlbatrosVNC.Server.exe (see the AlbatrosPdfPrinter manual).
- For voice calls: microphone and speakers or a headset.

1.3 Program folder

Copy the AlbatrosVNC Server folder to a permanent location, for example C:\Program Files\AlbatrosVNC. The service is registered on that path: if the folder is moved or deleted, the service no longer starts. At startup the program writes the file LICENSE-Concentus.txt to its own folder, containing the license of the audio library used for voice calls.

2. First startup and configuration

2.1 The server window

Starting AlbatrosVNC.Server.exe with no arguments opens the server window (title “AlbatrosVNC Server” and version). Only one instance can be open: if it is already open, a warning appears.

In the **Configurazione e server su questo desktop** (configuration and server on this desktop) panel:

Element	Function
Porta (Port)	Port on which the server accepts clients. Default: 5900.
Password	Password that clients must type to connect. **Change it immediately at first startup**: the initial one is the same for all installations.
Mostra (Show)	Makes the password visible while typing.
Avvia / Arresta (Start / Stop)	Starts or stops the window’s server.
Salva configurazione (Save configuration)	Saves port and password (they apply both to the window and to the service).

Below, the status line shows “Server da desktop in ascolto sulla porta ...” (desktop server listening on port ..., green), “Server da desktop arrestato.” (desktop server stopped, red) or “Avvio non disponibile: il servizio è attivo e gestisce le connessioni.” (start not available: the service is active and handles the connections).

> **Warning:** Use a password of at least 8 characters, different from the port number. With a weak password the log shows a warning: anyone who can reach the port can attempt to sign in.

When you save the configuration while the service is running, the program asks whether to restart it to apply the changes immediately: connected clients are disconnected and reconnect automatically.

2.2 Certificate fingerprint

The window shows the **Fingerprint del certificato** (certificate fingerprint), with the **Copia** (Copy) button. Give it to the client users: by pasting it into the Fingerprint field of the connection window, the client is sure to connect to exactly this server. The certificate and its fingerprint can be changed in the Parameters (chapter 5).

2.3 Connected clients and log

The “Client connessi al server su questo desktop” (clients connected to the server on this desktop) panel lists the addresses of the clients connected to the window. The “Log” panel records events with their time: connections, successful or failed authentications, disconnections, warnings.

2.4 Windows Services panel

Shows the status of the two services (updated every 2 seconds): **Server VNC** (AlbatrosVNC Server) and **Stampa** (printing, AlbatrosPdfPrinter). Possible states: Non installato (not installed), Arrestato (stopped), Avvio in corso... (starting), In esecuzione (running), Arresto in corso... (stopping), In pausa (paused). The **Gestione servizio...** (service management) and **Servizio stampa...** (print service) buttons open the respective management windows.

3. Installing the server as a service

3.1 From the Gestione servizio window

Open **Gestione servizio...** from the server window. At the top you see the status, startup type and executable of the service; at the bottom the operations:

Button	What it does
Installa / Reinstalla (Install / Reinstall)	Installs the “AlbatrosVNC Server” service (automatic startup) and the firewall rule. If it is already installed, it reinstalls it, pointing it to this executable. With the “Avvia il servizio dopo l’installazione” (start the service after installation) check box, it starts it immediately.
Avvia (Start)	Starts the service.
Riavvia (Restart)	Restarts the service; connected clients reconnect automatically.
Arresta (Stop)	Stops the service: the computer is no longer reachable until it is restarted.
Disinstalla (Uninstall)	Removes the service and the firewall rule. The configuration (port, password, certificate) remains saved.
Apri log del servizio (Open service log)	Opens the service log file in Notepad.

Each operation asks for confirmation and, if you are not an administrator, shows the Windows UAC prompt. The result appears in the panel with the time (“... completata.” – completed, or “... NON riuscita.” – NOT successful).

3.2 From the command line

Alternatively, from a command prompt:

```
AlbatrosVNC.Server.exe /install       installa il servizio (chiede UAC se serve)
AlbatrosVNC.Server.exe /uninstall     disinstalla il servizio
AlbatrosVNC.Server.exe /manage        apre solo la finestra Gestione servizio
AlbatrosVNC.Server.exe /manage-print  apre solo la finestra del servizio di stampa
```

3.3 What is installed

- The “AlbatrosVNC Server” service, with automatic startup and automatic restart in case of abnormal termination.
- A Windows Firewall rule “AlbatrosVNC Server” for domain and private networks.
- The service in turn starts, in the user’s session, a process that captures the screen and shows the blue icon in the notification area.

Warning: The firewall rule does not apply to public networks. Do not expose the port directly to the Internet: to reach the computer from outside use a VPN or a tunnel.

4. The notification area icon

With the server installed as a service, the blue AlbatrosVNC Server icon appears next to the Windows clock. Hovering over it shows how many clients are connected. The menu (right-click) contains, from the top:

Item	What it does
AlbatrosVNC Server: nessun client collegato / Remote AlbatrosVNC	Title: shows whether someone is connected (“nessun client collegato” = no client connected).
Chat con il client ...	Opens the chat with that client (one item for each client). Shortcut for the last one connected: Ctrl+Alt+F6.
Telefona al client ...	Calls that client. Shortcut for the last one connected: Ctrl+Alt+F3.
Riduci a icona / Ripristina la barra di controllo Remote	Hides or shows again the yellow “Remote” bar on the client’s screen.
Client menu items	They appear only if the client user has chosen to share their menu: they run the item on the client as if the client user had chosen it.
Apri Servizio di Stampa (AlbatrosPdfPrinter)...	Opens the print service management. Hidden unless enabled in the Parameters.
Apri Servizio Server (AlbatrosVnc.Server)...	Opens Gestione servizio (service management). Hidden unless enabled in the Parameters.
Parametri...	Opens the server Parameters (chapter 5). Visible unless disabled in the Parameters.
Informazioni su AlbatrosVNC Server	Version, date and copyright.

Note: The icon can be removed completely by writing trayicon=0 in the configuration file (chapter 10).

5. Parameters

The **Parametri** (Parameters) window opens from the “Parametri...” menu of the server window or from the notification area icon. Changes are saved with **OK**.

5.1 Language

Server language: “Lingua di Windows (automatica)” (Windows language, automatic) or English, Italiano, Français, 日本語 (Japanese), Română. It is applied immediately.

When a client is connected, the server menus and windows appear in the client’s language (with several clients, that of the last one connected), so the remote user reads them in their own language. The windows used by the person sitting at the server always remain in the server’s language: the chat and the windows for starting or receiving a call. When the client disconnects, everything returns to the server’s language.

5.2 Voice call

Audio encoding proposed when the server calls a client:

- **Compressa (Opus, circa 24 kbit/s, nessun pacchetto nel silenzio): recommended (compressed, about 24 kbit/s, no packets during silence).** It uses little network bandwidth.
- **Non compressa (mu-law, 128 kbit/s):** (uncompressed) compatible with earlier versions of AlbatrosVNC.

You can still change it when starting each call. The party receiving the call always uses the caller’s encoding; if an earlier version is on the other side, the uncompressed one is used automatically.

5.3 Server certificate (TLS)

The certificate identifies the server: the fingerprint that clients check is derived from it. The default file is albatrosvnc_server.pfx, in the configuration folder (%ProgramData%\AlbatrosVNC); it is created automatically at first startup.

- **File selection:** the list offers the certificates present in the folder; you can also type a full path.
- Below you see the subject (server name), the validity and the **Fingerprint**, with the **Copia** (Copy) button.
- **Nuovo certificato...** (new certificate) creates a different certificate: file name (albatrosvnc_server_2.pfx is proposed), server name (CN), organization (optional) and years of validity (from 1 to 30, default 10). The new certificate has a different fingerprint.

Warning: The new certificate takes effect from the next server startup (restart the service, or click Arresta and Avvia in the window). In the clients, clear the Fingerprint field or paste the new one before reconnecting: otherwise the client refuses the connection because the certificate does not match.

Note: Only certificates created by AlbatrosVNC can be used: a .pfx file from another source is reported as “Certificato non utilizzabile” (certificate not usable) and is not saved.

5.4 Icon menu items

The “Menu dell’icona del server: voci visibili” (server icon menu: visible items) panel chooses which items to show in the blue icon’s menu:

Item	Default
Parametri...	visible
Apri Servizio di Stampa	hidden
Apri Servizio Server	hidden

The change takes effect the next time the menu is opened. Even if you also hide “Parametri...”, the Parameters remain accessible from the menu of the server window.

6. Chat with the client

The person sitting at the server can write to the client user:

- **Ctrl+Alt+F6** opens the chat with the last client connected; with several clients, choose from the icon menu (“Chat con il client ...”).
- When the client writes, the chat window appears by itself without taking the cursor away from what you are doing.
- **Enter** sends the message, **Shift+Enter** starts a new line.
- You can send images: Ctrl+V, the “Immagine...” (image) button or by dragging a file into the window. Right-click a received image: “Copia l’immagine” (copy image) or “Salva l’immagine...” (save image).
- **Salva conversazione...** (save conversation) saves to .txt (text only) or .rtf (with colors and images).

If you close the window while connected, the conversation is not lost. If the client disconnects, the window stays open (if there has been a conversation) so that you can save it; if the same client reconnects, the conversation continues in the same window.

> **Note:** On the Windows sign-in screen (no user signed in) chat and voice calls are not available.

7. Voice call

7.1 Calling a client

With **Ctrl+Alt+F3** (last client connected) or with “Telefona al client ...” from the icon menu, the “Telefonata” (voice call) window opens: choose the type of conversation (“Telefono” – telephone, or “A turno” – take turns) and the audio (compressed or uncompressed), then click **Chiama** (Call).

Warning: Microphone and speakers are checked as soon as the window opens: if they are missing, the window explains the reason in red and the Chiama button is disabled. Connect or enable the device (Windows Settings > System > Sound) and reopen the window.

7.2 Receiving a call

When the client calls, you hear the ring and “Chiamata in arrivo da ...” (incoming call from ...) appears with **Rispondi** (Answer) and **Rifiuta** (Decline). If the client proposes “telephone” you can answer by choosing “take turns”. If there is no answer within 45 seconds, the call ends.

7.3 During the call

A small window appears at the top right with the duration and the microphone level:

- **Telephone:** both parties speak; “Disattiva il microfono” (mute microphone) turns off your voice.
- **Take turns:** only the person who has the floor speaks (at the beginning, the caller). The **Parla Server** and **Parla Client** buttons give the floor; the active one is highlighted in green. The client sees this small window on the remote screen and can use it too.
- **Riaggancia** (Hang up) ends the call.

Note: Without a headset the other party’s voice may come back as an echo: in that case the “take turns” mode is advisable.

8. Remote printing

With remote printing, whatever is printed on the server comes out of the printer of the client's PC. You need AlbatrosPdfPrinter.exe in the server folder and the print service installed and running (**Servizio stampa...** button; details in the AlbatrosPdfPrinter manual).

8.1 Two ways of printing

- **Client printers:** when a client connects, its printers appear on the server with the PC name in parentheses, for example "HP LaserJet M404 (PC-UFFICIO)". You choose them like any printer from the programs' Print dialog; the job comes out of exactly that printer.
- **AlbatrosPdfPrinter printer:** the job is sent to the last client connected and comes out of the printer chosen in the client ("Stampa su" menu).

If the client is not connected, print jobs wait (up to 24 hours for client printers) and are sent when it reconnects. A client's printers remain visible for about 2 minutes after it disconnects.

8.2 The Stampa menu of the server window

- **Mostra stampanti locali** / **Mostra stampanti remote (dei client)** (show local printers / show remote client printers): choose which groups to list.
- List of printers: the one with the check mark is the default; clicking another one makes it the default for the user.
- **Servizio di stampa...** and **Stampanti di Windows...** open the print service management and the Windows Printers panel.

Note: Paper size, copies, duplex and trays are not transmitted to the client. Printing is not possible from the Windows sign-in screen. Client printers are visible to all users of the server.

9. Special situations

9.1 Locked computer, sign-in screen, UAC

With the server installed as a service, the client can also see and use the Windows sign-in screen, the locked computer and UAC prompts. When switching between the sign-in screen and the desktop, the connection is interrupted for an instant and resumes automatically. On the sign-in screen, resolution change, chat, voice calls, printing and file copying are not available.

9.2 Ctrl+Alt+Del from the client

The client can send Ctrl+Alt+Del (menu item or Ctrl+Alt+End). It works only with the server installed as a service. If, in a domain, a Group Policy (GPO) prevents programs from generating Ctrl+Alt+Del, the policy must be changed.

9.3 Remote Desktop (RDP)

If the user closes a Remote Desktop session without signing out of Windows, the service brings it back to the console after a few seconds, so that the client does not see a black screen. From that moment the user’s desktop is unlocked on the computer’s monitor: if this is not wanted, set rdptoconsole=0 in the configuration file and restart the service.

If the session is open in Remote Desktop, the client can “take over the session”: Remote Desktop is disconnected and the session moves to the computer’s monitor.

9.4 Screen turned off or virtual machine

When a client connects, the server turns the screen back on and keeps it on as long as clients are connected (also useful for Hyper-V virtual machines).

10. Configuration file

All settings are in the file %ProgramData%\AlbatrosVNC\server.conf (one key=value line per setting). Normally they are changed from the server window and from the Parameters; the file can also be edited with Notepad (as administrator). The service reads the file when it starts: after a manual change, restart it.

Key	Default	Meaning
port	5900	Server port.
password	(to be changed)	Client password.
printredirect	1	Remote printing enabled (1) or disabled (0).
trayicon	1	Notification area icon (service).
rdptoconsole	1	Brings back to the console Remote Desktop sessions closed without signing out.
language	(empty)	Server language: EN, IT, FR, JP, RO; empty = Windows language.
callcodec	opus	Voice call audio: opus or mulaw.
certificate	albatrosvnc_server.pfx	Server certificate: file name or full path.
traymenu.parameters	1	“Parametri...” item in the icon menu.
traymenu.printservice	0	“Apri Servizio di Stampa...” item.
traymenu.serverservice	0	“Apri Servizio Server...” item.

The same folder also contains the certificates (.pfx) and the logs: worker.log (service) and crash.log (unexpected errors).

Warning: The server.conf file contains the server password: protect the %ProgramData%\AlbatrosVNC folder so that only administrators can modify it.

11. Security

- The connection is encrypted with TLS 1.2 or 1.3; the password never travels in clear text.
- After a wrong password the server waits a moment before responding, to slow down anyone trying to guess it; the log shows “Autenticazione fallita da ...” (authentication failed from ...).
- Change the initial password immediately and use one of at least 8 characters.
- Give the fingerprint to the clients through a secure channel (in person, by phone): this way they are sure to connect to the right server.
- Do not expose the port to the Internet: use a VPN or a tunnel.
- When changing the certificate, inform the client users that the fingerprint has changed.

12. Troubleshooting

Problem	What to do
The client does not connect	Check that the server is running (service “In esecuzione” or window with the server listening), that the port is correct and that the firewall and router let it through.
“Impossibile avviare il server... La porta è probabilmente già in uso” (unable to start the server... the port is probably already in use)	Another program (or the service) is using the port. Stop the other program or choose another port.
The service does not start	Open “Apri log del servizio” in Gestione servizio; check that the program folder has not been moved (if necessary, “Reinstalla”).
Clients report that the fingerprint does not match	The certificate has been changed: give out the new fingerprint (Parametri > Copia).
“Parametri NON salvati: accesso negato” (parameters NOT saved: access denied)	Open the server window as administrator.
The call does not start	Read the reason in the window: usually the microphone is missing or disabled in Windows.
The client’s printers do not appear	Check that the print service is “In esecuzione” (running) and that remote printing is enabled (printredirect=1); in the client use “Aggiorna l’elenco stampanti sul server”.
The client sees a black screen	The session is open in Remote Desktop: in the client choose “Prendi la sessione con AlbatrosVNC”.

AlbatrosVNC Server

Manuel utilisateur

Le programme qui rend un ordinateur accessible et contrôlable depuis AlbatrosVNC Client

Édition octobre 2026

Sommaire

1. Introduction 19
1.1 Deux modes de fonctionnement 19
1.2 Configuration requise 19
1.3 Dossier du programme 19
2. Premier démarrage et configuration 20
2.1 La fenêtre du serveur 20
2.2 Fingerprint du certificat 20
2.3 Clients connectés et journal 20
2.4 Cadre Services Windows 20
3. Installer le serveur comme service 21
3.1 Depuis la fenêtre Gestione servizio 21
3.2 Depuis la ligne de commande 21
3.3 Ce qui est installé 21
4. L'icône dans la zone de notification 22
5. Paramètres 23
5.1 Langue 23
5.2 Appel vocal 23
5.3 Certificat du serveur (TLS) 23
5.4 Commandes du menu de l'icône 23
6. Chat avec le client 25
7. Appel vocal 26
7.1 Appeler un client 26
7.2 Recevoir un appel 26
7.3 Pendant l'appel 26
8. Impression distante 27
8.1 Deux façons d'imprimer 27
8.2 Le menu Stampa de la fenêtre du serveur 27
9. Situations particulières 28
9.1 Ordinateur verrouillé, écran de connexion, UAC 28
9.2 Ctrl+Alt+Suppr depuis le client 28
9.3 Bureau à distance (RDP) 28
9.4 Écran éteint ou machine virtuelle 28
10. Fichier de configuration 29
11. Sécurité 30
12. Problèmes fréquents 31

1. Introduction

AlbatrosVNC Server s'installe sur l'ordinateur que vous souhaitez atteindre à distance (l'« ordinateur distant »). Depuis un autre PC, avec AlbatrosVNC Client, vous pouvez ensuite voir son écran et l'utiliser, échanger des fichiers, discuter par chat, téléphoner et imprimer.

La connexion est chiffrée (TLS) et protégée par un mot de passe. Chaque serveur possède son propre certificat, reconnaissable à son « fingerprint » (empreinte).

1.1 Deux modes de fonctionnement

Mode	Fonctionnement	Quand l'utiliser
Service Windows (recommandé)	Le serveur démarre avec Windows, avant même qu'un utilisateur ouvre une session, et reste toujours actif. Dans la session de l'utilisateur, l'icône bleue d'AlbatrosVNC apparaît dans la zone de notification.	Assistance et contrôle d'un ordinateur toujours accessible, même verrouillé ou sur l'écran de connexion.
Fenêtre sur le bureau	Le serveur ne fonctionne que tant que la fenêtre d'AlbatrosVNC Server est ouverte.	Usage occasionnel, tests, assistance à la demande de l'utilisateur.

Remarque : Les deux modes utilisent le même port : lorsque le service est actif, le serveur de la fenêtre ne démarre pas (il laisse la main au service).

1.2 Configuration requise

- Windows 10 / 11 ou Windows Server, avec .NET Framework 4.8.
- Des droits d'administrateur pour installer le service (Windows les demande avec la fenêtre UAC).
- Pour l'impression distante : le programme AlbatrosPdfPrinter.exe dans le même dossier qu'AlbatrosVNC.Server.exe (voir le manuel d'AlbatrosPdfPrinter).
- Pour l'appel vocal : un microphone et des haut-parleurs ou un casque.

1.3 Dossier du programme

Copiez le dossier d'AlbatrosVNC Server à un emplacement stable, par exemple C:\Program Files\AlbatrosVNC. Le service est enregistré sur ce chemin : si le dossier est déplacé ou supprimé, le service ne démarre plus. Au démarrage, le programme écrit dans son propre dossier le fichier LICENSE-Concentus.txt, qui contient la licence de la bibliothèque audio des appels.

2. Premier démarrage et configuration

2.1 La fenêtre du serveur

Si vous lancez AlbatrosVNC.Server.exe sans autre paramètre, la fenêtre du serveur s'ouvre (titre « AlbatrosVNC Server » suivi de la version). Elle ne s'ouvre qu'une seule fois : si elle est déjà ouverte, un avertissement apparaît.

Dans le cadre **Configurazione e server su questo desktop** (Configuration et serveur sur ce bureau) :

Élément	Fonction
Porta	Port sur lequel le serveur reçoit les clients. Par défaut : 5900.
Password	Mot de passe que les clients doivent saisir pour se connecter. **Modifiez-le dès le premier démarrage** : le mot de passe initial est identique pour toutes les installations.
Mostra	Rend le mot de passe visible pendant la saisie.
Avvia / Arresta	Démarre ou arrête le serveur de la fenêtre.
Salva configurazione	Enregistre le port et le mot de passe (valables à la fois pour la fenêtre et pour le service).

En dessous, la ligne d'état indique « Server da desktop in ascolto sulla porta ... » (serveur du bureau à l'écoute sur le port, en vert), « Server da desktop arrestato. » (serveur du bureau arrêté, en rouge) ou « Avvio non disponibile: il servizio è attivo e gestisce le connessioni. » (démarrage non disponible : le service est actif et gère les connexions).

Attention : Utilisez un mot de passe d'au moins 8 caractères, différent du numéro de port. Avec un mot de passe faible, le journal affiche un avertissement : toute personne pouvant atteindre le port peut tenter de se connecter.

Lorsque vous enregistrez la configuration alors que le service est en fonctionnement, le programme demande s'il faut le redémarrer pour l'appliquer immédiatement : les clients connectés sont déconnectés et se reconnectent tout seuls.

2.2 Fingerprint du certificat

La fenêtre affiche le **Fingerprint del certificato** (fingerprint du certificat), avec le bouton **Copia** (Copier). Communiquez-le aux utilisateurs du client : en le collant dans le champ Fingerprint de la fenêtre de connexion, le client a la certitude de se connecter précisément à ce serveur. Le certificat et son fingerprint peuvent être modifiés dans les Parametri (chapitre 5).

2.3 Clients connectés et journal

Le cadre « Client connessi al server su questo desktop » (clients connectés au serveur sur ce bureau) répertorie les adresses des clients connectés à la fenêtre. Le cadre « Log » rapporte les événements avec l'heure : connexions, authentifications réussies ou échouées, déconnexions, avertissements.

2.4 Cadre Services Windows

Il affiche l'état des deux services (mis à jour toutes les 2 secondes) : **Server VNC** (AlbatrosVNC Server) et **Stampa** (AlbatrosPdfPrinter). États possibles : Non installato (non installé), Arrestato (arrêté), Avvio in corso... (démarrage en cours), In esecuzione (en cours d'exécution), Arresto in corso... (arrêt en cours), In pausa (en pause). Les boutons **Gestione servizio...** et **Servizio stampa...** ouvrent les fenêtres de gestion correspondantes.

3. Installer le serveur comme service

3.1 Depuis la fenêtre Gestione servizio

Ouvrez **Gestione servizio...** (gestion du service) depuis la fenêtre du serveur. En haut figurent l'état, le type de démarrage et l'exécutable du service ; en bas, les opérations :

Bouton	Fonction
Installa / Reinstalla	Installe le service « AlbatrosVNC Server » (démarrage automatique) et la règle du pare-feu. S'il est déjà installé, il le réinstalle en le faisant pointer vers cet exécutable. Avec la case « Avvia il servizio dopo l'installazione » (démarrer le service après l'installation), il le démarre immédiatement.
Avvia	Démarre le service.
Riavvia	Redémarre le service ; les clients connectés se reconnectent tout seuls.
Arresta	Arrête le service : l'ordinateur n'est plus accessible tant que le service n'est pas redémarré.
Disinstalla	Supprime le service et la règle du pare-feu. La configuration (port, mot de passe, certificat) reste enregistrée.
Apri log del servizio	Ouvre le fichier journal du service dans le Bloc-notes.

Chaque opération demande confirmation et, si vous n'êtes pas administrateur, affiche la fenêtre UAC de Windows. Le résultat apparaît dans le cadre avec l'heure (« ... completata. » – terminée – ou « ... NON riuscita. » – échouée).

3.2 Depuis la ligne de commande

Vous pouvez aussi procéder depuis une invite de commandes :

```
AlbatrosVNC.Server.exe /install       installa il servizio (chiede UAC se serve)
AlbatrosVNC.Server.exe /uninstall     disinstalla il servizio
AlbatrosVNC.Server.exe /manage        apre solo la finestra Gestione servizio
AlbatrosVNC.Server.exe /manage-print  apre solo la finestra del servizio di stampa
```

3.3 Ce qui est installé

- Le service « AlbatrosVNC Server », à démarrage automatique, avec redémarrage automatique en cas d'arrêt anormal.
- Une règle du Pare-feu Windows « AlbatrosVNC Server » pour les réseaux de domaine et privés.
- Le service lance à son tour, dans la session de l'utilisateur, un processus qui capture l'écran et affiche l'icône bleue dans la zone de notification.

Attention : La règle du pare-feu ne s'applique pas aux réseaux publics. N'exposez pas le port directement sur Internet : pour atteindre l'ordinateur depuis l'extérieur, utilisez un VPN ou un tunnel.

4. L’icône dans la zone de notification

Lorsque le serveur est installé comme service, l’icône bleue d’AlbatrosVNC Server apparaît à côté de l’horloge de Windows. En la survolant, vous voyez combien de clients sont connectés. Son menu (clic droit) contient, de haut en bas :

Commande	Fonction
AlbatrosVNC Server: nessun client collegato / Remote AlbatrosVNC	Titre : indique si quelqu’un est connecté (« nessun client collegato » = aucun client connecté).
Chat con il client ...	Ouvre le chat avec ce client (une commande par client). Raccourci pour le dernier client connecté : Ctrl+Alt+F6.
Telefona al client ...	Appelle ce client. Raccourci pour le dernier client connecté : Ctrl+Alt+F3.
Riduci a icona / Ripristina la barra di controllo Remote	Masque ou fait réapparaître la barre jaune « Remote » sur l’écran du client.
Commandes du menu du client	Elles n’apparaissent que si l’utilisateur du client a choisi de partager son menu : elles exécutent la commande sur le client comme s’il l’avait choisie lui-même.
Apri Servizio di Stampa (AlbatrosPdfPrinter)...	Ouvre la gestion du service d’impression. Masquée si elle n’est pas activée dans les Parametri.
Apri Servizio Server (AlbatrosVnc.Server)...	Ouvre la Gestione servizio. Masquée si elle n’est pas activée dans les Parametri.
Parametri...	Ouvre les Parametri (paramètres) du serveur (chapitre 5). Visible si elle n’est pas désactivée dans les Parametri.
Informazioni su AlbatrosVNC Server	Version, date et copyright.

Remarque : L’icône peut être supprimée complètement en écrivant trayicon=0 dans le fichier de configuration (chapitre 10).

5. Paramètres

La fenêtre **Parametri** s'ouvre depuis le menu « Parametri... » de la fenêtre du serveur ou depuis l'icône de la zone de notification. Les modifications sont enregistrées avec **OK**.

5.1 Langue

Langue du serveur : « Lingua di Windows (automatica) » (langue de Windows, automatique) ou

English, Italiano, Français, 日本語 (japonais), Română. Elle s'applique immédiatement.

Lorsqu'un client est connecté, les menus et fenêtres du serveur s'affichent dans la langue du client (avec plusieurs clients, celle du dernier connecté) ; ainsi, la personne qui travaille à distance les lit dans sa propre langue. Les fenêtres utilisées par la personne devant le serveur restent toujours dans la langue du serveur : le chat et les fenêtres permettant de lancer ou de recevoir un appel. Lorsque le client se déconnecte, tout revient dans la langue du serveur.

5.2 Appel vocal

Codage audio proposé lorsque le serveur appelle un client :

- **Compressé (Opus, environ 24 kbit/s, aucun paquet pendant les silences) : recommandé.** Utilise peu de réseau.
- **Non compressé (mu-law, 128 kbit/s) :** compatible avec les versions précédentes d'AlbatrosVNC.

Il reste possible de le modifier au début de chaque appel. La personne qui reçoit l'appel utilise toujours le codage de l'appelant ; si une version précédente est utilisée de l'autre côté, le codage non compressé est utilisé automatiquement.

5.3 Certificat du serveur (TLS)

Le certificat identifie le serveur : c'est de lui que dérive le fingerprint que vérifient les clients. Le fichier par défaut est albatrosvnc_server.pfx, dans le dossier de configuration (%ProgramData%\AlbatrosVNC) ; il est créé automatiquement au premier démarrage.

- **Choix du fichier :** la liste propose les certificats présents dans le dossier ; vous pouvez aussi saisir un chemin complet.
- En dessous figurent le sujet (nom du serveur), la validité et le **Fingerprint**, avec le bouton **Copia**.
- **Nuovo certificato...** (nouveau certificat) crée un certificat différent : nom du fichier (albatrosvnc_server_2.pfx est proposé), nom du serveur (CN), organisation (facultative) et années de validité (de 1 à 30, 10 par défaut). Le nouveau certificat a un fingerprint différent.

Attention : Le nouveau certificat s'applique à partir du prochain démarrage du serveur (redémarrez le service, ou utilisez Arresta puis Avvia dans la fenêtre). Dans les clients, il faut effacer le champ Fingerprint, ou coller le nouveau, avant de se reconnecter : sinon, le client refuse la connexion car le certificat ne correspond pas.

Remarque : Seuls les certificats créés par AlbatrosVNC peuvent être utilisés : un fichier .pfx d'une autre provenance est signalé comme « Certificato non utilizzabile » (certificat inutilisable) et n'est pas enregistré.

5.4 Commandes du menu de l'icône

Le cadre « Menu dell'icona del server: voci visibili » (menu de l'icône du serveur : commandes visibles) permet de choisir les commandes à afficher dans le menu de l'icône bleue :

Commande	Par défaut
Parametri...	visible
Apri Servizio di Stampa	masquée
Apri Servizio Server	masquée

La modification s’applique à la prochaine ouverture du menu. Si vous masquez aussi « Parametri... », les Parametri restent accessibles depuis le menu de la fenêtre du serveur.

6. Chat avec le client

La personne devant le serveur peut écrire à l'utilisateur du client :

- **Ctrl+Alt+F6** ouvre le chat avec le dernier client connecté ; avec plusieurs clients, choisissez-le dans le menu de l'icône (« Chat con il client ... »).
- Lorsque le client écrit, la fenêtre du chat apparaît d'elle-même, sans retirer le curseur de ce que vous êtes en train de faire.
- **Entrée** envoie le message, **Maj+Entrée** passe à la ligne.
- Vous pouvez envoyer des images : Ctrl+V, bouton « Immagine... » ou en faisant glisser un fichier dans la fenêtre. Clic droit sur une image reçue : « Copia l'immagine » (copier l'image) ou « Salva l'immagine... » (enregistrer l'image).
- **Salva conversazione...** enregistre au format .txt (texte seul) ou .rtf (avec couleurs et images).

Si vous fermez la fenêtre pendant la connexion, la conversation n'est pas perdue. Si le client se déconnecte, la fenêtre reste ouverte (s'il y a eu une conversation) pour que vous puissiez l'enregistrer ; si le même client se reconnecte, la conversation continue dans la même fenêtre.

Remarque : Sur l'écran de connexion de Windows (aucun utilisateur connecté), le chat et l'appel vocal ne sont pas disponibles.

7. Appel vocal

7.1 Appeler un client

Avec **Ctrl+Alt+F3** (dernier client connecté) ou avec « Telefona al client ... » dans le menu de l'icône, la fenêtre « Telefonata » s'ouvre : choisissez le type de conversation (« Telefono » – téléphone – ou « A turno » – à tour de rôle) et l'audio (compressé ou non compressé), puis cliquez sur **Chiama** (Appeler).

Attention : Le microphone et les haut-parleurs sont vérifiés dès l'ouverture de la fenêtre : s'ils sont absents, la fenêtre en indique le motif en rouge et le bouton Chiama est désactivé. Connectez ou activez le périphérique (Paramètres Windows > Système > Son) et rouvrez la fenêtre.

7.2 Recevoir un appel

Lorsque le client appelle, vous entendez la sonnerie et « Chiamata in arrivo da ... » (appel entrant de) apparaît avec **Rispondi** (Répondre) et **Rifiuta** (Refuser). Si le client propose le mode « téléphone », vous pouvez répondre en choisissant « à tour de rôle ». Sans réponse dans les 45 secondes, l'appel prend fin.

7.3 Pendant l'appel

En haut à droite apparaît une petite fenêtre indiquant la durée et le niveau du microphone :

- **Téléphone :** les deux interlocuteurs parlent ; « Disattiva il microfono » coupe la voix.
- **À tour de rôle :** seul celui qui a la parole peut parler (au début, l'appelant). Les boutons **Parla Server** et **Parla Client** donnent la parole ; le bouton actif est mis en évidence en vert. Le client voit cette petite fenêtre dans l'écran distant et peut lui aussi l'utiliser.
- **Riaggancia** (Raccrocher) met fin à l'appel.

Remarque : Sans casque, la voix de l'interlocuteur peut revenir sous forme d'écho : dans ce cas, préférez le mode « à tour de rôle ».

8. Impression distante

Avec l'impression distante, ce que vous imprimez sur le serveur sort sur l'imprimante du PC du client. Il faut AlbatrosPdfPrinter.exe dans le dossier du serveur et le service d'impression installé et démarré (bouton **Servizio stampa...** ; détails dans le manuel d'AlbatrosPdfPrinter).

8.1 Deux façons d'imprimer

- **Imprimantes du client :** lorsqu'un client se connecte, ses imprimantes apparaissent sur le serveur avec le nom du PC entre parenthèses, par exemple « HP LaserJet M404 (PC-UFFICIO) ». Vous les choisissez comme n'importe quelle imprimante dans la fenêtre d'impression des programmes ; l'impression sort précisément sur cette imprimante.
- **Imprimante AlbatrosPdfPrinter :** l'impression est envoyée au dernier client connecté et sort sur l'imprimante choisie dans le client (menu « Stampa su »).

Si le client n'est pas connecté, les impressions attendent (jusqu'à 24 heures pour les imprimantes du client) et partent lorsqu'il se reconnecte. Les imprimantes d'un client restent visibles environ 2 minutes après sa déconnexion.

8.2 Le menu Stampa de la fenêtre du serveur

- **Mostra stampanti locali** / **Mostra stampanti remote (dei client)** : choisissent quels groupes afficher (imprimantes locales / imprimantes distantes des clients).
- Liste des imprimantes : celle qui est cochée est l'imprimante par défaut ; un clic sur une autre en fait l'imprimante par défaut pour l'utilisateur.
- **Servizio di stampa...** et **Stampanti di Windows...** ouvrent la gestion du service d'impression et le panneau des imprimantes de Windows.

Remarque : Le format du papier, les copies, le recto verso et les bacs ne sont pas transmis au client. Il n'est pas possible d'imprimer depuis l'écran de connexion de Windows. Les imprimantes des clients sont visibles par tous les utilisateurs du serveur.

9. Situations particulières

9.1 Ordinateur verrouillé, écran de connexion, UAC

Lorsque le serveur est installé comme service, le client voit et utilise également l'écran de connexion de Windows, l'ordinateur verrouillé et les demandes de confirmation UAC. Lors du passage entre l'écran de connexion et le bureau, la connexion s'interrompt un instant et reprend toute seule. Sur l'écran de connexion, le changement de résolution, le chat, l'appel vocal, l'impression et la copie de fichiers ne sont pas disponibles.

9.2 Ctrl+Alt+Suppr depuis le client

Le client peut envoyer Ctrl+Alt+Suppr (commande de menu ou Ctrl+Alt+Fin). Cela ne fonctionne que si le serveur est installé comme service. Si, dans un domaine, une stratégie de groupe (GPO) empêche les programmes de générer Ctrl+Alt+Suppr, cette stratégie doit être modifiée.

9.3 Bureau à distance (RDP)

Si l'utilisateur ferme une session Bureau à distance sans se déconnecter de Windows, le service la ramène sur la console au bout de quelques secondes ; ainsi, le client ne voit pas un écran noir. À partir de ce moment, le bureau de l'utilisateur est déverrouillé sur l'écran de l'ordinateur : si vous ne le souhaitez pas, définissez rdptoconsole=0 dans le fichier de configuration et redémarrez le service.

Si la session est ouverte en Bureau à distance, le client peut « prendre la session » : le Bureau à distance est déconnecté et la session passe sur l'écran de l'ordinateur.

9.4 Écran éteint ou machine virtuelle

Lorsqu'un client se connecte, le serveur rallume l'écran et le maintient allumé tant que des clients sont connectés (utile également pour les machines virtuelles Hyper-V).

10. Fichier de configuration

Tous les paramètres se trouvent dans le fichier %ProgramData%\AlbatrosVNC\server.conf (une ligne clé=valeur par paramètre). Normalement, ils se modifient depuis la fenêtre du serveur et depuis les Parametri ; le fichier peut aussi être modifié avec le Bloc-notes (en tant qu'administrateur). Le service lit le fichier à son démarrage : après une modification manuelle, redémarrez-le.

Clé	Par défaut	Signification
port	5900	Port du serveur.
password	(à modifier)	Mot de passe des clients.
printredirect	1	Impression distante activée (1) ou désactivée (0).
trayicon	1	Icône dans la zone de notification (service).
rdptoconsole	1	Ramène sur la console les sessions Bureau à distance fermées sans déconnexion.
language	(vide)	Langue du serveur : EN, IT, FR, JP, RO ; vide = langue de Windows.
callcodec	opus	Audio des appels : opus ou mulaw.
certificate	albatrosvnc_server.pfx	Certificat du serveur : nom du fichier ou chemin complet.
traymenu.parameters	1	Commande « Parametri... » dans le menu de l'icône.
traymenu.printservice	0	Commande « Apri Servizio di Stampa... ».
traymenu.serverservice	0	Commande « Apri Servizio Server... ».

Le même dossier contient également les certificats (.pfx) et les journaux : worker.log (service) et crash.log (erreurs inattendues).

Attention : Le fichier server.conf contient le mot de passe du serveur : protégez le dossier %ProgramData%\AlbatrosVNC afin que seuls les administrateurs puissent le modifier.

11. Sécurité

- La connexion est chiffrée avec TLS 1.2 ou 1.3 ; le mot de passe ne circule jamais en clair.
- Après un mot de passe incorrect, le serveur attend un instant avant de répondre, pour ralentir quiconque essaie de le deviner ; le journal affiche « Autenticazione fallita da ... » (échec de l’authentification depuis).
- Modifiez immédiatement le mot de passe initial et utilisez-en un d’au moins 8 caractères.
- Communiquez le fingerprint aux clients par un canal sûr (en personne, par téléphone) : ils ont ainsi la certitude de se connecter au bon serveur.
- N’exposez pas le port sur Internet : utilisez un VPN ou un tunnel.
- Si vous changez de certificat, prévenez les utilisateurs des clients que le fingerprint a changé.

12. Problèmes fréquents

Problème	Que faire
Le client ne se connecte pas	Vérifiez que le serveur est en fonctionnement (service « In esecuzione » ou fenêtre avec serveur à l'écoute), que le port est correct et que le pare-feu et le routeur le laissent passer.
« Impossibile avviare il server... La porta è probabilmente già in uso » (impossible de démarrer le serveur, le port est probablement déjà utilisé)	Un autre programme (ou le service) utilise le port. Arrêtez l'autre programme ou choisissez un autre port.
Le service ne démarre pas	Ouvrez « Apri log del servizio » dans la Gestione servizio ; vérifiez que le dossier du programme n'a pas été déplacé (le cas échéant, « Reinstalla »).
Les clients signalent que le fingerprint ne correspond pas	Le certificat a été modifié : communiquez le nouveau fingerprint (Parametri > Copia).
« Parametri NON salvati: accesso negato » (paramètres NON enregistrés : accès refusé)	Ouvrez la fenêtre du serveur en tant qu'administrateur.
L'appel vocal ne démarre pas	Lisez le motif dans la fenêtre : en général, le microphone est absent ou désactivé dans Windows.
Les imprimantes du client n'apparaissent pas	Vérifiez que le service d'impression est « In esecuzione » et que l'impression distante est activée (printredirect=1) ; dans le client, utilisez « Aggiorna l'elenco stampanti sul server ».
Le client voit un écran noir	La session est ouverte en Bureau à distance : dans le client, choisissez « Prendi la sessione con AlbatrosVNC ».

AlbatrosVNC Server

Manuale utente

Il programma che rende un computer raggiungibile e controllabile da AlbatrosVNC Client

Edizione ottobre 2026

Indice

1. Introduzione 34
1.1 Due modi di funzionare 34
1.2 Cosa serve 34
1.3 Cartella del programma 34
2. Primo avvio e configurazione 35
2.1 La finestra del server 35
2.2 Fingerprint del certificato 35
2.3 Client collegati e log 35
2.4 Riquadro Servizi Windows 35
3. Installare il server come servizio 36
3.1 Dalla finestra Gestione servizio 36
3.2 Dalla riga di comando 36
3.3 Cosa viene installato 36
4. L'icona nell'area di notifica 37
5. Parametri 38
5.1 Lingua 38
5.2 Telefonata 38
5.3 Certificato del server (TLS) 38
5.4 Voci del menu dell'icona 38
6. Chat con il client 40
7. Telefonata 41
7.1 Chiamare un client 41
7.2 Ricevere una chiamata 41
7.3 Durante la telefonata 41
8. Stampa remota 42
8.1 Due modi di stampare 42
8.2 Il menu Stampa della finestra del server 42
9. Situazioni particolari 43
9.1 Computer bloccato, schermata di accesso, UAC 43
9.2 Ctrl+Alt+Canc dal client 43
9.3 Desktop remoto (RDP) 43
9.4 Schermo spento o macchina virtuale 43
10. File di configurazione 44
11. Sicurezza 45
12. Problemi frequenti 46

1. Introduzione

AlbatrosVNC Server si installa sul computer che si vuole raggiungere da lontano (il “computer remoto”). Da un altro PC, con AlbatrosVNC Client, si può poi vederne lo schermo e usarlo, scambiare file, scrivere in chat, telefonare e stampare.

Il collegamento è cifrato (TLS) e protetto da una password. Ogni server ha un proprio certificato, riconoscibile dal suo “fingerprint” (impronta).

1.1 Due modi di funzionare

Modo	Come funziona	Quando usarlo
Servizio di Windows (consigliato)	Il server parte con Windows, anche prima che qualcuno acceda, e resta attivo sempre. Nella sessione dell’utente compare l’icona blu di AlbatrosVNC nell’area di notifica.	Assistenza e controllo di un computer sempre raggiungibile, anche bloccato o alla schermata di accesso.
Finestra sul desktop	Il server funziona solo mentre è aperta la finestra di AlbatrosVNC Server.	Uso occasionale, prove, assistenza su richiesta dell’utente.

Nota: I due modi usano la stessa porta: quando il servizio è attivo il server della finestra non si avvia (lo lascia al servizio).

1.2 Cosa serve

- Windows 10 / 11 o Windows Server, con .NET Framework 4.8.
- Diritti di amministratore per installare il servizio (Windows li chiede con la finestra UAC).
- Per la stampa remota: il programma AlbatrosPdfPrinter.exe nella stessa cartella di AlbatrosVNC.Server.exe (vedere il manuale di AlbatrosPdfPrinter).
- Per la telefonata: microfono e altoparlanti o una cuffia.

1.3 Cartella del programma

Copiare la cartella di AlbatrosVNC Server in una posizione stabile, per esempio C:\Program Files\AlbatrosVNC. Il servizio viene registrato su quel percorso: se la cartella viene spostata o cancellata, il servizio non parte più. All’avvio il programma scrive nella propria cartella il file LICENSE-Concentus.txt con la licenza della libreria audio delle telefonate.

2. Primo avvio e configurazione

2.1 La finestra del server

Avviando AlbatrosVNC.Server.exe senza altro si apre la finestra del server (titolo “AlbatrosVNC Server” e versione). Si apre una sola volta: se è già aperta compare un avviso.

Nel riquadro **Configurazione e server su questo desktop**:

Elemento	Funzione
Porta	Porta su cui il server riceve i client. Predefinita: 5900.
Password	Password che i client devono scrivere per collegarsi. **Al primo avvio cambiarla subito**: quella iniziale è uguale per tutte le installazioni.
Mostra	Rende visibile la password mentre si scrive.
Avvia / Arresta	Avvia o arresta il server della finestra.
Salva configurazione	Salva porta e password (valgono sia per la finestra sia per il servizio).

Sotto, la riga di stato indica “Server da desktop in ascolto sulla porta ...” (verde), “Server da desktop arrestato.” (rosso) oppure “Avvio non disponibile: il servizio è attivo e gestisce le connessioni.”.

> **Attenzione:** Usare una password di almeno 8 caratteri, diversa dal numero della porta. Con una password debole il log mostra un avviso: chiunque raggiunga la porta può tentare l’accesso.

Quando si salva la configurazione con il servizio in funzione, il programma chiede se riavviarlo per applicarla subito: i client collegati vengono disconnessi e si ricollegano da soli.

2.2 Fingerprint del certificato

Nella finestra compare il **Fingerprint del certificato**, con il tasto **Copia**. Comunicarlo a chi usa il client: incollandolo nel campo Fingerprint della finestra di connessione, il client è sicuro di collegarsi proprio a questo server. Il certificato e il suo fingerprint si possono cambiare nei Parametri (capitolo 5).

2.3 Client collegati e log

Il riquadro “Client connessi al server su questo desktop” elenca gli indirizzi dei client collegati alla finestra. Il riquadro “Log” riporta gli eventi con l’ora: collegamenti, autenticazioni riuscite o fallite, disconnessioni, avvisi.

2.4 Riquadro Servizi Windows

Mostra lo stato dei due servizi (aggiornato ogni 2 secondi): **Server VNC** (AlbatrosVNC Server) e **Stampa** (AlbatrosPdfPrinter). Stati possibili: Non installato, Arrestato, Avvio in corso..., In esecuzione, Arresto in corso..., In pausa. I pulsanti **Gestione servizio...** e **Servizio stampa...** aprono le rispettive finestre di gestione.

3. Installare il server come servizio

3.1 Dalla finestra Gestione servizio

Aprire **Gestione servizio...** dalla finestra del server. In alto si vedono stato, tipo di avvio ed eseguibile del servizio; in basso le operazioni:

Pulsante	Cosa fa
Installa / Reinstalla	Installa il servizio “AlbatrosVNC Server” (avvio automatico) e la regola del firewall. Se è già installato lo reinstalla facendolo puntare a questo eseguibile. Con la casella “Avvia il servizio dopo l’installazione” lo avvia subito.
Avvia	Avvia il servizio.
Riavvia	Riavvia il servizio; i client collegati si ricollegano da soli.
Arresta	Arresta il servizio: il computer non è più raggiungibile finché non viene riavviato.
Disinstalla	Rimuove il servizio e la regola del firewall. La configurazione (porta, password, certificato) resta salvata.
Apri log del servizio	Apre il file di log del servizio nel Blocco note.

Ogni operazione chiede conferma e, se non si è amministratori, la finestra UAC di Windows. Il risultato compare nel riquadro con l’ora (“... completata.” oppure “... NON riuscita.”).

3.2 Dalla riga di comando

In alternativa, da un prompt dei comandi:

```
AlbatrosVNC.Server.exe /install       installa il servizio (chiede UAC se serve)
AlbatrosVNC.Server.exe /uninstall     disinstalla il servizio
AlbatrosVNC.Server.exe /manage        apre solo la finestra Gestione servizio
AlbatrosVNC.Server.exe /manage-print  apre solo la finestra del servizio di stampa
```

3.3 Cosa viene installato

- Il servizio “AlbatrosVNC Server”, ad avvio automatico, con riavvio automatico in caso di arresto anomalo.
- Una regola del firewall di Windows “AlbatrosVNC Server” per le reti di dominio e private.
- Il servizio avvia a sua volta, nella sessione dell’utente, un processo che cattura lo schermo e mostra l’icona blu nell’area di notifica.

Attenzione: La regola del firewall non vale per le reti pubbliche. Non esporre la porta direttamente su Internet: per raggiungere il computer da fuori usare una VPN o un tunnel.

4. L’icona nell’area di notifica

Con il server installato come servizio, accanto all’orologio di Windows compare l’icona blu di AlbatrosVNC Server. Passandoci sopra si legge quanti client sono collegati. Il menu (tasto destro) contiene, dall’alto:

Voce	Cosa fa
AlbatrosVNC Server: nessun client collegato / Remote AlbatrosVNC	Titolo: indica se qualcuno è collegato.
Chat con il client ...	Apre la chat con quel client (una voce per ogni client). Scorciatoia per l’ultimo collegato: Ctrl+Alt+F6.
Telefona al client ...	Telefona a quel client. Scorciatoia per l’ultimo collegato: Ctrl+Alt+F3.
Riduci a icona / Ripristina la barra di controllo Remote	Nasconde o fa ricomparire la barra gialla “Remote” sullo schermo del client.
Voci del menu del client	Compaiono solo se l’utente del client ha scelto di condividere il suo menu: eseguono la voce sul client come se l’avesse scelta lui.
Apri Servizio di Stampa (AlbatrosPdfPrinter)...	Apre la gestione del servizio di stampa. Nascosta se non abilitata nei Parametri.
Apri Servizio Server (AlbatrosVnc.Server)...	Apre la Gestione servizio. Nascosta se non abilitata nei Parametri.
Parametri...	Apre i Parametri del server (capitolo 5). Visibile se non disattivata nei Parametri.
Informazioni su AlbatrosVNC Server	Versione, data e copyright.

Nota: L’icona si può togliere del tutto scrivendo trayicon=0 nel file di configurazione (capitolo 10).

5. Parametri

La finestra **Parametri** si apre dal menu “Parametri...” della finestra del server o dall’icona nell’area di notifica. Le modifiche si salvano con **OK**.

5.1 Lingua

Lingua del server: “Lingua di Windows (automatica)” oppure English, Italiano, Français, 日本語 (giapponese), Română. Si applica subito.

Quando un client è collegato, menu e finestre del server compaiono nella lingua del client (con più client, quella dell’ultimo collegato), così chi lavora da remoto li legge nella propria lingua. Restano sempre nella lingua del server le finestre usate da chi è davanti al server: la chat e le finestre per avviare o ricevere una telefonata. Quando il client si scollega tutto torna nella lingua del server.

5.2 Telefonata

Codifica dell’audio proposta quando il server chiama un client:

- **Compressa (Opus, circa 24 kbit/s, nessun pacchetto nel silenzio): consigliata.** Usa poca rete.
- **Non compressa (mu-law, 128 kbit/s):** compatibile con le versioni precedenti di AlbatrosVNC.

Si può comunque cambiare all’avvio di ogni chiamata. Chi riceve la chiamata usa sempre la codifica di chi chiama; se dall’altra parte c’è una versione precedente si usa da sola quella non compressa.

5.3 Certificato del server (TLS)

Il certificato identifica il server: da esso deriva il fingerprint che i client controllano. Il file predefinito è albatrosvnc_server.pfx, nella cartella della configurazione (%ProgramData%\AlbatrosVNC); viene creato da solo al primo avvio.

- **Scelta del file:** l’elenco propone i certificati presenti nella cartella; si può scrivere anche un percorso completo.
- Sotto si vedono il soggetto (nome del server), la validità e il **Fingerprint**, con il tasto **Copia**.
- **Nuovo certificato...** crea un certificato diverso: nome del file (proposto albatrosvnc_server_2.pfx), nome del server (CN), organizzazione (facoltativa) e anni di validità (da 1 a 30, predefinito 10). Il nuovo certificato ha un fingerprint diverso.

Attenzione: Il nuovo certificato vale dal prossimo avvio del server (riavviare il servizio, oppure Arresta e Avvia nella finestra). Nei client va cancellato il campo Fingerprint, oppure incollato quello nuovo, prima di ricollegarsi: altrimenti il client rifiuta il collegamento perché il certificato non corrisponde.

Nota: Si possono usare solo certificati creati da AlbatrosVNC: un file .pfx di altra provenienza viene segnalato come “Certificato non utilizzabile” e non viene salvato.

5.4 Voci del menu dell’icona

Il riquadro “Menu dell’icona del server: voci visibili” sceglie quali voci mostrare nel menu dell’icona blu:

Voce	Predefinito
Parametri...	visibile
Apri Servizio di Stampa	nascosta

Voce	Predefinito
Apri Servizio Server	nascosta

La modifica vale dalla successiva apertura del menu. Nascondendo anche “Parametri...”, i Parametri restano raggiungibili dal menu della finestra del server.

6. Chat con il client

Chi è davanti al server può scrivere all'utente del client:

- **Ctrl+Alt+F6** apre la chat con l'ultimo client collegato; con più client si sceglie dal menu dell'icona ("Chat con il client ...").
- Quando il client scrive, la finestra della chat compare da sola senza togliere il cursore a ciò che si sta facendo.
- **Invio** manda il messaggio, **Maiusc+Invio** va a capo.
- Si possono inviare immagini: Ctrl+V, pulsante "Immagine..." o trascinando un file nella finestra. Con il tasto destro su un'immagine ricevuta: "Copia l'immagine" o "Salva l'immagine...".
- **Salva conversazione...** salva in .txt (solo testo) o .rtf (con colori e immagini).

Chiudendo la finestra durante il collegamento la conversazione non si perde. Se il client si scollega la finestra resta aperta (se c'è stata conversazione) per poterla salvare; se lo stesso client si ricollega, la conversazione continua nella stessa finestra.

> **Nota:** Sulla schermata di accesso di Windows (nessun utente collegato) chat e telefonata non sono disponibili.

7. Telefonata

7.1 Chiamare un client

Con **Ctrl+Alt+F3** (ultimo client collegato) o con “Telefona al client ...” dal menu dell’icona si apre la finestra “Telefonata”: scegliere il tipo di conversazione (“Telefono” oppure “A turno”) e l’audio (compresso o non compresso), poi **Chiama**.

Attenzione: Microfono e altoparlanti vengono controllati appena si apre la finestra: se mancano, la finestra spiega il motivo in rosso e il tasto Chiama è disattivato. Collegare o attivare il dispositivo (Impostazioni di Windows > Sistema > Audio) e riaprire la finestra.

7.2 Ricevere una chiamata

Quando il client chiama si sente lo squillo e compare “Chiamata in arrivo da ...” con **Rispondi** e **Rifiuta**. Se il client propone “telefono” si può rispondere scegliendo “a turno”. Senza risposta entro 45 secondi la chiamata termina.

7.3 Durante la telefonata

In alto a destra compare una piccola finestra con la durata e il livello del microfono:

- **Telefono:** parlano entrambi; “Disattiva il microfono” toglie la voce.
- **A turno:** parla solo chi ha la parola (all’inizio chi ha chiamato). I pulsanti **Parla Server** e **Parla Client** danno la parola; quello attivo è evidenziato in verde. Il client vede questa finestrella nello schermo remoto e può usarla anche lui.
- **Riaggancia** chiude la telefonata.

Nota: Senza cuffia la voce dell’altro può tornare indietro come eco: in quel caso conviene la modalità “a turno”.

8. Stampa remota

Con la stampa remota, ciò che si stampa sul server esce dalla stampante del PC del client. Servono AlbatrosPdfPrinter.exe nella cartella del server e il servizio di stampa installato e avviato (pulsante **Servizio stampa...**; dettagli nel manuale di AlbatrosPdfPrinter).

8.1 Due modi di stampare

- **Stampanti del client:** quando un client si collega, sul server compaiono le sue stampanti con il nome del PC tra parentesi, per esempio “HP LaserJet M404 (PC-UFFICIO)”. Si scelgono come qualsiasi stampante dalla finestra di stampa dei programmi; la stampa esce proprio da quella stampante.
- **Stampante AlbatrosPdfPrinter:** la stampa viene inviata all’ultimo client collegato ed esce dalla stampante scelta nel client (menu “Stampa su”).

Se il client non è collegato, le stampe attendono (fino a 24 ore per le stampanti del client) e partono quando si ricollega. Le stampanti di un client restano visibili circa 2 minuti dopo la sua disconnessione.

8.2 Il menu Stampa della finestra del server

- **Mostra stampanti locali** / **Mostra stampanti remote (dei client)**: scelgono quali gruppi elencare.
- Elenco delle stampanti: quella con la spunta è la predefinita; un clic su un’altra la rende predefinita per l’utente.
- **Servizio di stampa...** e **Stampanti di Windows...** aprono la gestione del servizio di stampa e il pannello delle stampanti di Windows.

Nota: Formato carta, copie, fronte/retro e cassetti non vengono trasmessi al client. Dalla schermata di accesso di Windows non si stampa. Le stampanti dei client sono visibili a tutti gli utenti del server.

9. Situazioni particolari

9.1 Computer bloccato, schermata di accesso, UAC

Con il server installato come servizio, il client vede e usa anche la schermata di accesso di Windows, il computer bloccato e le richieste di conferma UAC. Al passaggio tra schermata di accesso e desktop il collegamento si interrompe per un istante e riprende da solo. Sulla schermata di accesso non sono disponibili cambio di risoluzione, chat, telefonata, stampa e copia di file.

9.2 Ctrl+Alt+Canc dal client

Il client può inviare Ctrl+Alt+Canc (voce di menu o Ctrl+Alt+Fine). Funziona solo con il server installato come servizio. Se in un dominio una criteria di gruppo (GPO) impedisce ai programmi di generare Ctrl+Alt+Canc, va modificata la criteria.

9.3 Desktop remoto (RDP)

Se l'utente chiude una sessione di Desktop remoto senza disconnettersi da Windows, il servizio la riporta sulla console dopo pochi secondi, così il client non vede uno schermo nero. Da quel momento il desktop dell'utente è sbloccato sul monitor del computer: se non lo si desidera, impostare rdptoconsole=0 nel file di configurazione e riavviare il servizio.

Se la sessione è aperta in Desktop remoto, il client può "prendere la sessione": Desktop remoto viene disconnesso e la sessione passa sul monitor del computer.

9.4 Schermo spento o macchina virtuale

Quando un client si collega, il server riaccende lo schermo e lo tiene acceso finché ci sono client collegati (utile anche per le macchine virtuali Hyper-V).

10. File di configurazione

Tutte le impostazioni sono nel file %ProgramData%\AlbatrosVNC\server.conf (una riga chiave=valore per impostazione). Di norma si modificano dalla finestra del server e dai Parametri; il file si può anche modificare con il Blocco note (da amministratore). Il servizio legge il file al suo avvio: dopo una modifica a mano, riavviarlo.

Chiave	Predefinito	Significato
port	5900	Porta del server.
password	(da cambiare)	Password dei client.
printredirect	1	Stampa remota attiva (1) o disattiva (0).
trayicon	1	Icona nell'area di notifica (servizio).
rdptoconsole	1	Riporta sulla console le sessioni Desktop remoto chiuse senza disconnettersi.
language	(vuoto)	Lingua del server: EN, IT, FR, JP, RO; vuoto = lingua di Windows.
callcodec	opus	Audio delle telefonate: opus oppure mulaw.
certificate	albatrosvnc_server.pfx	Certificato del server: nome del file o percorso completo.
traymenu.parameters	1	Voce "Parametri..." nel menu dell'icona.
traymenu.printservice	0	Voce "Apri Servizio di Stampa...".
traymenu.serverservice	0	Voce "Apri Servizio Server...".

Nella stessa cartella si trovano anche i certificati (.pfx) e i log: worker.log (servizio) e crash.log (errori imprevisti).

Attenzione: Il file server.conf contiene la password del server: proteggere la cartella %ProgramData%\AlbatrosVNC in modo che solo gli amministratori possano modificarla.

11. Sicurezza

- Il collegamento è cifrato con TLS 1.2 o 1.3; la password non viaggia mai in chiaro.
- Dopo una password errata il server attende un attimo prima di rispondere, per rallentare chi prova a indovinarla; nel log compare “Autenticazione fallita da ...”.
- Cambiare subito la password iniziale e usarne una di almeno 8 caratteri.
- Comunicare il fingerprint ai client attraverso un canale sicuro (di persona, telefono): così sono certi di collegarsi al server giusto.
- Non esporre la porta su Internet: usare una VPN o un tunnel.
- Cambiando certificato, avvisare gli utenti dei client che il fingerprint è cambiato.

12. Problemi frequenti

Problema	Cosa fare
Il client non si collega	Verificare che il server sia in funzione (servizio “In esecuzione” o finestra con server in ascolto), che la porta sia giusta e che firewall e router la lascino passare.
“Impossibile avviare il server... La porta è probabilmente già in uso”	Un altro programma (o il servizio) usa la porta. Arrestare l’altro programma o scegliere un’altra porta.
Il servizio non parte	Aprire “Apri log del servizio” nella Gestione servizio; controllare che la cartella del programma non sia stata spostata (eventualmente “Reinstalla”).
I client segnalano che il fingerprint non corrisponde	Il certificato è stato cambiato: comunicare il nuovo fingerprint (Parametri > Copia).
“Parametri NON salvati: accesso negato”	Aprire la finestra del server come amministratore.
La telefonata non parte	Leggere il motivo nella finestra: di solito manca il microfono o è disattivato in Windows.
Le stampanti del client non compaiono	Controllare che il servizio di stampa sia “In esecuzione” e che la stampa remota sia attiva (printredirect=1); nel client usare “Aggiorna l’elenco stampanti sul server”.
Il client vede uno schermo nero	La sessione è aperta in Desktop remoto: nel client scegliere “Prendi la sessione con AlbatrosVNC”.

AlbatrosVNC Server

Manual de utilizare

Programul care face un computer accesibil și controlabil din AlbatrosVNC Client

Ediția octombrie 2026

Cuprins

1. Introducere.....49
1.1 Două moduri de funcționare.....49
1.2 Ce este necesar.....49
1.3 Folderul programului.....49
2. Prima pornire și configurarea.....50
2.1 Fereastra serverului.....50
2.2 Fingerprintul certificatului.....50
2.3 Clienți conectați și jurnal.....50
2.4 Panoul Servicii Windows.....50
3. Instalarea serverului ca serviciu.....51
3.1 Din fereastra Gestione servizio.....51
3.2 Din linia de comandă.....51
3.3 Ce se instalează.....51
4. Pictograma din zona de notificare.....52
5. Parametri.....53
5.1 Limbă.....53
5.2 Apel vocal.....53
5.3 Certificatul serverului (TLS).....53
5.4 Elementele meniului pictogramei.....53
6. Chat cu clientul.....55
7. Apel vocal.....56
7.1 Apelarea unui client.....56
7.2 Primirea unui apel.....56
7.3 În timpul apelului.....56
8. Imprimare la distanță.....57
8.1 Două moduri de imprimare.....57
8.2 Meniul Stampa din fereastra serverului.....57
9. Situații speciale.....58
9.1 Computer blocat, ecran de conectare, UAC.....58
9.2 Ctrl+Alt+Del din client.....58
9.3 Desktop la distanță (RDP).....58
9.4 Ecran stins sau mașină virtuală.....58
10. Fișierul de configurare.....59
11. Securitate.....60
12. Probleme frecvente.....61

1. Introducere

AlbatrosVNC Server se instalează pe computerul pe care doriți să îl accesați de la distanță („computerul la distanță”). De pe un alt PC, cu AlbatrosVNC Client, puteți apoi să îi vedeți ecranul și să îl folosiți, să schimbați fișiere, să scrieți în chat, să efectuați apeluri vocale și să imprimați.

Conexiunea este criptată (TLS) și protejată de o parolă. Fiecare server are propriul certificat, recunoscut după „fingerprintul” (amprenta) său.

1.1 Două moduri de funcționare

Mod	Cum funcționează	Când se folosește
Serviciu Windows (recomandat)	Serverul pornește odată cu Windows, chiar înainte ca cineva să se conecteze, și rămâne activ permanent. În sesiunea utilizatorului apare pictograma albastră AlbatrosVNC în zona de notificare.	Asistență și control pentru un computer accesibil oricând, chiar și blocat sau pe ecranul de conectare.
Fereastră pe desktop	Serverul funcționează doar cât timp este deschisă fereastra AlbatrosVNC Server.	Utilizare ocazională, teste, asistență la cererea utilizatorului.

Notă: Cele două moduri folosesc același port: când serviciul este activ, serverul din fereastră nu pornește (îl lasă serviciului).

1.2 Ce este necesar

- Windows 10 / 11 sau Windows Server, cu .NET Framework 4.8.
- Drepturi de administrator pentru instalarea serviciului (Windows le cere prin fereastra UAC).
- Pentru imprimarea la distanță: programul AlbatrosPdfPrinter.exe în același folder cu AlbatrosVNC.Server.exe (vedeți manualul AlbatrosPdfPrinter).
- Pentru apelul vocal: microfon și difuzoare sau căști.

1.3 Folderul programului

Copiați folderul AlbatrosVNC Server într-o locație stabilă, de exemplu C:\Program Files\AlbatrosVNC. Serviciul este înregistrat pe acea cale: dacă folderul este mutat sau șters, serviciul nu mai pornește. La pornire, programul scrie în propriul folder fișierul LICENSE-Concentus.txt, cu licența bibliotecii audio a apelurilor vocale.

2. Prima pornire și configurarea

2.1 Fereastra serverului

Pornind AlbatrosVNC.Server.exe fără alți parametri, se deschide fereastra serverului (titlul „AlbatrosVNC Server” și versiunea). Se deschide o singură dată: dacă este deja deschisă, apare un avertisment.

În panoul **Configurazione e server su questo desktop** (Configurare și server pe acest desktop):

Element	Funcție
Porta (Port)	Portul pe care serverul primește clienții. Implicit: 5900.
Password	Parola pe care clienții trebuie să o introducă pentru a se conecta. **La prima pornire schimbați-o imediat**: cea inițială este aceeași pentru toate instalările.
Mostra (Afișează)	Face parola vizibilă în timp ce o scrieți.
Avvia / Arresta (Pornește / Oprește)	Pornește sau oprește serverul din fereastră.
Salva configurazione (Salvează configurația)	Salvează portul și parola (sunt valabile atât pentru fereastră, cât și pentru serviciu).

Dedesubt, linia de stare indică „Server da desktop in ascolto sulla porta ...” (verde), „Server da desktop arrestato.” (roșu) sau „Avvio non disponibile: il servizio è attivo e gestisce le connessioni.”.

Atenție: Folosiți o parolă de cel puțin 8 caractere, diferită de numărul portului. Cu o parolă slabă, jurnalul afișează un avertisment: oricine ajunge la port poate încerca accesul.

Când salvați configurația cu serviciul în funcțiune, programul întreabă dacă să îl repornească pentru a o aplica imediat: clienții conectați sunt deconectați și se reconectează automat.

2.2 Fingerprintul certificatului

În fereastră apare **Fingerprint del certificato** (fingerprintul certificatului), cu butonul **Copia** (Copiază). Comunicați-l persoanei care folosește clientul: lipindu-l în câmpul Fingerprint din fereastra de conectare, clientul are certitudinea că se conectează chiar la acest server. Certificatul și fingerprintul său pot fi schimbate în Parametri (capitolul 5).

2.3 Clienți conectați și jurnal

Panoul „Client connessi al server su questo desktop” listează adresele clienților conectați la fereastră. Panoul „Log” afișează evenimentele cu ora: conectări, autentificări reușite sau eșuate, deconectări, avertismente.

2.4 Panoul Servicii Windows

Afișează starea celor două servicii (actualizată la fiecare 2 secunde): **Server VNC** (AlbatrosVNC Server) și **Stampa** (AlbatrosPdfPrinter). Stări posibile: Non installato, Arrestato, Avvio in corso..., In esecuzione, Arresto in corso..., In pausa (Neinstalat, Oprit, Pornire în curs, În execuție, Oprire în curs, În pauză). Butoanele **Gestione servizio...** și **Servizio stampa...** deschid ferestrele de gestionare respective.

3. Instalarea serverului ca serviciu

3.1 Din fereastra Gestione servizio

Deschideți **Gestione servizio...** (Gestionare serviciu) din fereastra serverului. Sus vedeți starea, tipul de pornire și executabilul serviciului; jos, operațiile:

Buton	Ce face
Installa / Reinstalla (Instalează / Reinstalează)	Instalează serviciul „AlbatrosVNC Server” (pornire automată) și regula de firewall. Dacă este deja instalat, îl reinstalează, făcându-l să indice acest executabil. Cu caseta „Avvia il servizio dopo l’installazione” (Pornește serviciul după instalare) îl pornește imediat.
Avvia (Pornește)	Pornește serviciul.
Riavvia (Repornește)	Repornește serviciul; clienții conectați se reconectează automat.
Arresta (Oprește)	Oprește serviciul: computerul nu mai este accesibil până la repornire.
Disinstalla (Dezinstalează)	Elimină serviciul și regula de firewall. Configurația (port, parolă, certificat) rămâne salvată.
Apri log del servizio (Deschide jurnalul serviciului)	Deschide fișierul jurnal al serviciului în Notepad.

Fiecare operație cere confirmare și, dacă nu sunteți administrator, fereastra UAC a Windows. Rezultatul apare în panou cu ora („... completata.” sau „... NON riuscita.”).

3.2 Din linia de comandă

Alternativ, dintr-un prompt de comandă:

```
AlbatrosVNC.Server.exe /install       installa il servizio (chiede UAC se serve)
AlbatrosVNC.Server.exe /uninstall     disinstalla il servizio
AlbatrosVNC.Server.exe /manage        apre solo la finestra Gestione servizio
AlbatrosVNC.Server.exe /manage-print  apre solo la finestra del servizio di stampa
```

3.3 Ce se instalează

- Serviciul „AlbatrosVNC Server”, cu pornire automată și repornire automată în caz de oprire anormală.
- O regulă a Paravanului de protecție Windows „AlbatrosVNC Server” pentru rețelele de domeniu și private.
- Serviciul pornește la rândul său, în sesiunea utilizatorului, un proces care capturează ecranul și afișează pictograma albastră în zona de notificare.

Atenție: Regula de firewall nu se aplică rețelelor publice. Nu expuneți portul direct pe Internet: pentru a accesa computerul din exterior, folosiți un VPN sau un tunel.

4. Pictograma din zona de notificare

Cu serverul instalat ca serviciu, lângă ceasul Windows apare pictograma albastră AlbatrosVNC Server. Trecând cu mouse-ul peste ea, vedeți câți clienți sunt conectați. Meniul (clic dreapta) conține, de sus în jos:

Element	Ce face
AlbatrosVNC Server: nessun client collegato / Remote AlbatrosVNC	Titlu: indică dacă este conectat cineva.
Chat con il client ...	Deschide chatul cu acel client (câte un element pentru fiecare client). Comandă rapidă pentru ultimul conectat: Ctrl+Alt+F6.
Telefona al client ...	Apelează vocal acel client. Comandă rapidă pentru ultimul conectat: Ctrl+Alt+F3.
Riduci a icona / Ripristina la barra di controllo Remote	Ascunde sau face să reapară bara galbenă „Remote” pe ecranul clientului.
Elementele meniului clientului	Apar doar dacă utilizatorul clientului a ales să își partajeze meniul: execută elementul pe client ca și cum l-ar fi ales el.
Apri Servizio di Stampa (AlbatrosPdfPrinter)...	Deschide gestionarea serviciului de imprimare. Ascuns dacă nu este activat în Parametri.
Apri Servizio Server (AlbatrosVnc.Server)...	Deschide fereastra Gestione servizio. Ascuns dacă nu este activat în Parametri.
Parametri...	Deschide Parametrii serverului (capitolul 5). Vizibil dacă nu este dezactivat în Parametri.
Informazioni su AlbatrosVNC Server	Versiunea, data și drepturile de autor.

Notă: Pictograma poate fi eliminată complet scriind trayicon=0 în fișierul de configurare (capitolul 10).

5. Parametri

Fereastra **Parametri** se deschide din meniul „Parametri...” al ferestrei serverului sau din pictograma din zona de notificare. Modificările se salvează cu **OK**.

5.1 Limbă

Limba serverului: „Lingua di Windows (automatica)” (Limba Windows, automat) sau English, Italiano, Français, 日本語 (japoneză), Română. Se aplică imediat.

Când un client este conectat, meniurile și ferestrele serverului apar în limba clientului (cu mai mulți clienți, în limba ultimului conectat), astfel încât persoana care lucrează de la distanță le citește în propria limbă. Rămân întotdeauna în limba serverului ferestrele folosite de persoana aflată în fața serverului: chatul și ferestrele pentru inițierea sau primirea unui apel vocal. Când clientul se deconectează, totul revine la limba serverului.

5.2 Apel vocal

Codificarea sunetului propusă când serverul apelează un client:

- **Compressa (Opus, circa 24 kbit/s, nessun pacchetto nel silenzio): recomandată.** Folosește puțină rețea (aproximativ 24 kbit/s, niciun pachet în timpul liniștii).
- **Non compressa (mu-law, 128 kbit/s):** compatibilă cu versiunile anterioare ale AlbatrosVNC.

Se poate schimba oricum la începutul fiecărui apel. Cel care primește apelul folosește întotdeauna codificarea apelantului; dacă în partea cealaltă se află o versiune anterioară, se folosește automat codificarea necomprimată.

5.3 Certificatul serverului (TLS)

Certificatul identifică serverul: din el derivă fingerprintul pe care îl verifică clienții. Fișierul implicit este albatrosvnc_server.pfx, în folderul configurației (%ProgramData%\AlbatrosVNC); este creat automat la prima pornire.

- **Alegerea fișierului:** lista propune certificatele prezente în folder; puteți scrie și o cale completă.
- Dedesubt se văd subiectul (numele serverului), valabilitatea și **Fingerprint**, cu butonul **Copia**.
- **Nuovo certificato...** (Certificat nou) creează un certificat diferit: numele fișierului (propus albatrosvnc_server_2.pfx), numele serverului (CN), organizația (opțional) și anii de valabilitate (de la 1 la 30, implicit 10). Noul certificat are un fingerprint diferit.

Atenție: Noul certificat este valabil de la următoarea pornire a serverului (reporniți serviciul sau folosiți Arresta și Avvia în fereastră). În clienți trebuie șters câmpul Fingerprint sau lipit cel nou înainte de reconectare: altfel clientul refuză conexiunea deoarece certificatul nu corespunde.

Notă: Se pot folosi doar certificate create de AlbatrosVNC: un fișier .pfx de altă proveniență este semnalat ca „Certificato non utilizzabile” (Certificat neutilizabil) și nu este salvat.

5.4 Elementele meniului pictogramei

Panoul „Menu dell’icona del server: voci visibili” alege ce elemente să fie afișate în meniul pictogramei albastre:

Element	Implicit
Parametri...	vizibil
Apri Servizio di Stampa	ascuns

Element	Implicit
Apri Servizio Server	ascuns

Modificarea se aplică de la următoarea deschidere a meniului. Dacă ascundeți și „Parametri...”, Parametrii rămân accesibili din meniul ferestrei serverului.

6. Chat cu clientul

Persoana aflată în fața serverului poate scrie utilizatorului clientului:

- **Ctrl+Alt+F6** deschide chatul cu ultimul client conectat; cu mai mulți clienți, alegeți din meniul pictogramei („Chat con il client ...”).
- Când clientul scrie, fereastra chatului apare singură, fără a lua cursorul de la ceea ce faceți.
- **Enter** trimite mesajul, **Shift+Enter** trece la rând nou.
- Puteți trimite imagini: Ctrl+V, butonul „Immagine...” sau trăgând un fișier în fereastră. Cu clic dreapta pe o imagine primită: „Copia l’immagine” (Copiază imaginea) sau „Salva l’immagine...” (Salvează imaginea).
- **Salva conversazione...** (Salvează conversația) salvează în .txt (doar text) sau .rtf (cu culori și imagini).

Dacă închideți fereastra în timpul conexiunii, conversația nu se pierde. Dacă clientul se deconectează, fereastra rămâne deschisă (dacă a existat o conversație) pentru a o putea salva; dacă același client se reconectează, conversația continuă în aceeași fereastră.

Notă: Pe ecranul de conectare Windows (niciun utilizator conectat), chatul și apelul vocal nu sunt disponibile.

7. Apel vocal

7.1 Apelarea unui client

Cu **Ctrl+Alt+F3** (ultimul client conectat) sau cu „Telefona al client ...” din meniul pictogramei se deschide fereastra „Telefonata”: alegeți tipul conversației („Telefono” sau „A turno”, adică telefon sau pe rând) și sunetul (comprimat sau necomprimat), apoi **Chiama** (Apelează).

Atenție: Microfonul și difuzoarele sunt verificate imediat ce se deschide fereastra: dacă lipsesc, fereastra explică motivul cu roșu, iar butonul Chiama este dezactivat. Conectați sau activați dispozitivul (Setări Windows > Sistem > Sunet) și redeschideți fereastra.

7.2 Primirea unui apel

Când clientul apelează, se aude soneria și apare „Chiamata in arrivo da ...” cu **Rispondi** (Răspunde) și **Rifiuta** (Respinge). Dacă clientul propune „telefono”, puteți răspunde alegând „a turno”. Fără răspuns în 45 de secunde, apelul se încheie.

7.3 În timpul apelului

În dreapta sus apare o mică fereastră cu durata și nivelul microfonului:

- **Telefon:** vorbesc amândoi; „Disattiva il microfono” (Dezactivează microfonul) taie vocea.
- **Pe rând:** vorbește doar cel care are cuvântul (la început, cel care a apelat). Butoanele **Parla Server** și **Parla Client** dau cuvântul; cel activ este evidențiat cu verde. Clientul vede această fereastră mică în ecranul la distanță și o poate folosi și el.
- **Riaggancia** (Închide) încheie apelul.

Notă: Fără căști, vocea celuilalt se poate întoarce ca ecou: în acest caz este preferabil modul „a turno”.

8. Imprimare la distanță

Cu imprimarea la distanță, ceea ce se imprimă pe server iese la imprimanta PC-ului clientului. Sunt necesare AlbatrosPdfPrinter.exe în folderul serverului și serviciul de imprimare instalat și pornit (butonul **Servizio stampa...**; detalii în manualul AlbatrosPdfPrinter).

8.1 Două moduri de imprimare

- **Imprimantele clientului:** când un client se conectează, pe server apar imprimantele sale cu numele PC-ului între paranteze, de exemplu „HP LaserJet M404 (PC-UFFICIO)”. Se aleg ca orice imprimantă din fereastra de imprimare a programelor; imprimarea iese exact la acea imprimantă.
- **Imprimanta AlbatrosPdfPrinter:** imprimarea este trimisă ultimului client conectat și iese la imprimanta aleasă în client (meniul „Stampa su”).

Dacă clientul nu este conectat, imprimările așteaptă (până la 24 de ore pentru imprimantele clientului) și pornesc când acesta se reconectează. Imprimantele unui client rămân vizibile aproximativ 2 minute după deconectarea sa.

8.2 Meniul Stampa din fereastra serverului

- **Mostra stampanti locali** / **Mostra stampanti remote (dei client)**: aleg ce grupuri să fie listate (imprimante locale / imprimante la distanță ale clienților).
- Lista imprimantelor: cea bifată este imprimanta implicită; un clic pe alta o face implicită pentru utilizator.
- **Servizio di stampa...** și **Stampanti di Windows...** deschid gestionarea serviciului de imprimare și panoul de imprimante Windows.

Notă: Formatul hârtiei, copiile, imprimarea față/verso și tăvile nu sunt transmise clientului. De pe ecranul de conectare Windows nu se poate imprima. Imprimantele clienților sunt vizibile pentru toți utilizatorii serverului.

9. Situații speciale

9.1 Computer blocat, ecran de conectare, UAC

Cu serverul instalat ca serviciu, clientul vede și folosește și ecranul de conectare Windows, computerul blocat și solicitările de confirmare UAC. La trecerea între ecranul de conectare și desktop, conexiunea se întrerupe o clipă și se reia automat. Pe ecranul de conectare nu sunt disponibile schimbarea rezoluției, chatul, apelul vocal, imprimarea și copierea fișierelor.

9.2 Ctrl+Alt+Del din client

Clientul poate trimite Ctrl+Alt+Del (element de meniu sau Ctrl+Alt+End). Funcționează doar cu serverul instalat ca serviciu. Dacă într-un domeniu o politică de grup (GPO) împiedică programele să genereze Ctrl+Alt+Del, trebuie modificată politica.

9.3 Desktop la distanță (RDP)

Dacă utilizatorul închide o sesiune Desktop la distanță fără a se deconecta din Windows, serviciul o readuce pe consolă după câteva secunde, astfel încât clientul să nu vadă un ecran negru. Din acel moment, desktopul utilizatorului este deblocat pe monitorul computerului: dacă nu doriți acest lucru, setați rdptoconsole=0 în fișierul de configurare și reporniți serviciul.

Dacă sesiunea este deschisă în Desktop la distanță, clientul poate „prelua sesiunea”: Desktop la distanță este deconectat, iar sesiunea trece pe monitorul computerului.

9.4 Ecran stins sau mașină virtuală

Când un client se conectează, serverul reaprinde ecranul și îl ține aprins cât timp există clienți conectați (util și pentru mașinile virtuale Hyper-V).

10. Fișierul de configurare

Toate setările se află în fișierul %ProgramData%\AlbatrosVNC\server.conf (câte un rând cheie=valoare pentru fiecare setare). De regulă se modifică din fereastra serverului și din Parametri; fișierul poate fi modificat și cu Notepad (ca administrator). Serviciul citește fișierul la pornire: după o modificare manuală, reporniți-l.

Cheie	Implicit	Semnificație
port	5900	Portul serverului.
password	(de schimbat)	Parola clienților.
printredirect	1	Imprimare la distanță activă (1) sau dezactivată (0).
trayicon	1	Pictograma din zona de notificare (serviciu).
rdptoconsole	1	Readuce pe consolă sesiunile Desktop la distanță închise fără deconectare.
language	(gol)	Limba serverului: EN, IT, FR, JP, RO; gol = limba Windows.
callcodec	opus	Sunetul apelurilor vocale: opus sau mulaw.
certificate	albatrosvnc_server.pfx	Certificatul serverului: numele fișierului sau calea completă.
traymenu.parameters	1	Elementul „Parametri...” din meniul pictogramei.
traymenu.printservice	0	Elementul „Apri Servizio di Stampa...”.
traymenu.serverservice	0	Elementul „Apri Servizio Server...”.

În același folder se află și certificatele (.pfx) și jurnalele: worker.log (serviciu) și crash.log (erori neprevăzute).

Atenție: Fișierul server.conf conține parola serverului: protejați folderul %ProgramData%\AlbatrosVNC astfel încât doar administratorii să îl poată modifica.

11. Securitate

- Conexiunea este criptată cu TLS 1.2 sau 1.3; parola nu circulă niciodată necriptată.
- După o parolă greșită, serverul așteaptă puțin înainte de a răspunde, pentru a încetini pe cine încearcă să o ghicească; în jurnal apare „Autenticazione fallita da ...”.
- Schimbați imediat parola inițială și folosiți una de cel puțin 8 caractere.
- Comunicați fingerprintul clienților printr-un canal sigur (personal, telefonic): astfel au certitudinea că se conectează la serverul corect.
- Nu expuneți portul pe Internet: folosiți un VPN sau un tunel.
- Când schimbați certificatul, anunțați utilizatorii clienților că fingerprintul s-a schimbat.

12. Probleme frecvente

Problemă	Ce trebuie făcut
Clientul nu se conectează	Verificați dacă serverul este în funcțiune (serviciul „In esecuzione” sau fereastra cu serverul în ascultare), dacă portul este corect și dacă firewallul și routerul îl lasă să treacă.
„Impossibile avviare il server... La porta è probabilmente già in uso”	Un alt program (sau serviciul) folosește portul. Opriți celălalt program sau alegeți alt port.
Serviciul nu pornește	Deschideți „Apri log del servizio” în Gestione servizio; verificați ca folderul programului să nu fi fost mutat (eventual „Reinstalla”).
Clienții semnalează că fingerprintul nu corespunde	Certificatul a fost schimbat: comunicați noul fingerprint (Parametri > Copia).
„Parametri NON salvati: accesso negato”	Deschideți fereastra serverului ca administrator.
Apelul vocal nu pornește	Citiți motivul în fereastră: de obicei lipsește microfonul sau este dezactivat în Windows.
Imprimantele clientului nu apar	Verificați dacă serviciul de imprimare este „In esecuzione” și dacă imprimarea la distanță este activă (printredirect=1); în client folosiți „Aggiorna l’elenco stampanti sul server”.
Clientul vede un ecran negru	Sesiunea este deschisă în Desktop la distanță: în client alegeți „Prendi la sessione con AlbatrosVNC”.

AlbatrosVNC Server

ユーザー マニュアル

コンピューターを AlbatrosVNC Client から接続・操作できるようにするプログラム

2026 年 10 月版

目次

1. はじめに 64

1.1 2 つの動作モード 64

1.2 必要なもの 64

1.3 プログラム フォルダー 64

2. 初回起動と構成 65

2.1 サーバー ウィンドウ 65

2.2 証明書のフィンガープリント 65

2.3 接続中のクライアントとログ 65

2.4 Windows サービスの枠 66

3. サーバーをサービスとしてインストールする 67

3.1 サービス管理ウィンドウから 67

3.2 コマンド ラインから 67

3.3 インストールされるもの 67

4. 通知領域のアイコン 68

5. パラメーター 69

5.1 言語 69

5.2 通話 69

5.3 サーバー証明書 (TLS) 69

5.4 アイコン メニューの項目 70

6. クライアントとのチャット 71

7. 通話 72

7.1 クライアントに発信する 72

7.2 着信を受ける 72

7.3 通話中の操作 72

8. リモート印刷 73

8.1 2 つの印刷方法 73

8.2 サーバー ウィンドウの印刷メニュー 73

9. 特殊な状況 74

9.1 ロックされたコンピューター、サインイン画面、UAC....74
9.2 クライアントからの Ctrl+Alt+Delete....74
9.3 リモート デスクトップ (RDP)....74
9.4 画面オフまたは仮想マシン....74
10. 構成ファイル....75
11. セキュリティ....76
12. よくある問題....77

1. はじめに

AlbatrosVNC Server は、離れた場所から接続したいコンピューター (「リモート コンピューター」) にインストールします。その後、別の PC から AlbatrosVNC Client を使って、その画面を表示して操作したり、ファイルをやり取りしたり、チャット、通話、印刷を行ったりできます。

接続は暗号化 (TLS) され、パスワードで保護されます。各サーバーには固有の証明書があり、その「フィンガープリント」(指紋) で識別できます。

1.1 2 つの動作モード

モード	動作	使用する場面
Windows サービス (推奨)	サーバーは Windows とともに、誰かがサインインする前から起動し、常に動作し続けます。ユーザーのセッションでは、通知領域に AlbatrosVNC の青いアイコンが表示されます。	ロック中やサインイン画面でも、常に接続可能なコンピューターのサポートと操作。
デスクトップ上のウィンドウ	サーバーは、AlbatrosVNC Server のウィンドウが開いている間だけ動作します。	一時的な使用、テスト、ユーザーの依頼によるサポート。

注: 2 つのモードは同じポートを使用します。サービスが実行中の場合、ウィンドウのサーバーは起動しません (サービスに任せます)。

1.2 必要なもの

- .NET Framework 4.8 を搭載した Windows 10 / 11 または Windows Server。
- サービスをインストールするための管理者権限 (Windows が UAC ウィンドウで要求します)。
- リモート印刷用: AlbatrosVNC.Server.exe と同じフォルダーにある AlbatrosPdfPrinter.exe プログラム (AlbatrosPdfPrinter のマニュアルを参照)。
- 通話用: マイクとスピーカー、またはヘッドセット。

1.3 プログラム フォルダー

AlbatrosVNC Server のフォルダーを、固定の場所 (例: C:\Program Files\AlbatrosVNC) にコピーします。サービスはそのパスで登録されるため、フォルダーを移動または削除するとサービスは起動しなくな

ります。起動時に、プログラムは自身のフォルダーに、通話の音声ライブラリのライセンスを含む LICENSE-Concentus.txt ファイルを書き込みます。

2. 初回起動と構成

2.1 サーバー ウィンドウ

AlbatrosVNC.Server.exe を引数なしで起動すると、サーバー ウィンドウ (タイトル「AlbatrosVNC Server」とバージョン) が開きます。ウィンドウは 1 つしか開けません。すでに開いている場合は警告が表示されます。

次の枠の内容: **Configurazione e server su questo desktop** (構成とこのデスクトップ上のサーバー)

要素	機能
Porta	サーバーがクライアントを受け付けるポート (Porta)。既定値: 5900。
Password	クライアントが接続するときに入力する必要のあるパスワード。**初回起動時にすぐに変更してください**。初期パスワードはすべてのインストールで同じです。
Mostra	入力中のパスワードを表示します (表示)。
Avvia / Arresta	ウィンドウのサーバーを開始または停止します (開始 / 停止)。
Salva configurazione	ポートとパスワードを保存します (構成の保存)。設定はウィンドウとサービスの両方に適用されます。

その下のステータス行には、「Server da desktop in ascolto sulla porta ...」(デスクトップ サーバーがポート ... で待機中、緑)、「Server da desktop arrestato.」(デスクトップ サーバーは停止しています、赤)、または「Avvio non disponibile: il servizio è attivo e gestisce le connessioni.」(開始できません: サービスが実行中で接続を処理しています) と表示されます。

> **注意:** 8 文字以上で、ポート番号とは異なるパスワードを使用してください。弱いパスワードの場合、ログに警告が表示されます。ポートに到達できる人なら誰でもアクセスを試みることができます。

サービスの実行中に構成を保存すると、プログラムはすぐに適用するためにサービスを再起動するかどうかを確認します。接続中のクライアントは切断されますが、自動的に再接続します。

2.2 証明書のフィンガープリント

ウィンドウには **Fingerprint del certificato** (証明書のフィンガープリント) と次のボタンが表示されます: **Copia** (コピー)。これをクライアントの利用者に伝えてください。接続ウィンドウの Fingerprint フィールドに貼り付けることで、クライアントは確実にこのサーバーに接続できます。証明書とそのフィンガープリントは、パラメーター (第 5 章) で変更できます。

2.3 接続中のクライアントとログ

「Client connessi al server su questo desktop」(このデスクトップ上のサーバーに接続中のクライアント) の枠には、ウィンドウに接続しているクライアントのアドレスが一覧表示されます。「Log」の枠には、接続、認証の成功または失敗、切断、警告などのイベントが時刻付きで記録されます。

2.4 Windows サービスの枠

2 つのサービスの状態を表示します (2 秒ごとに更新): **Server VNC** (AlbatrosVNC Server) と **Stampa** (印刷、AlbatrosPdfPrinter)。表示される状態: Non installato (未インストール)、Arrestato (停止)、Avvio in corso... (開始中...)、In esecuzione (実行中)、Arresto in corso... (停止中...)、In pausa (一時停止)。ボタン **Gestione servizio...** (サービス管理...) と **Servizio stampa...** (印刷サービス...) で、それぞれの管理ウィンドウが開きます。

3. サーバーをサービスとしてインストールする

3.1 サービス管理ウィンドウから

サーバー ウィンドウから次を開きます: **Gestione servizio...**。上部にはサービスの状態、スタートアップの種類、実行可能ファイルが表示され、下部には操作が表示されます。

ボタン	機能
Installa / Reinstalla	サービス「AlbatrosVNC Server」(自動起動) とファイアウォール規則をインストールします (インストール / 再インストール)。すでにインストールされている場合は、この実行可能ファイルを指すように再インストールします。「Avvia il servizio dopo l'installazione」(インストール後にサービスを開始する) チェックボックスをオンにすると、すぐに開始します。
Avvia	サービスを開始します。
Riavvia	サービスを再起動します。接続中のクライアントは自動的に再接続します。
Arresta	サービスを停止します。再起動するまで、コンピューターには接続できなくなります。
Disinstalla	サービスとファイアウォール規則を削除します (アンインストール)。構成 (ポート、パスワード、証明書) は保存されたままです。
Apri log del servizio	サービスのログ ファイルをメモ帳で開きます。

各操作では確認を求められ、管理者でない場合は Windows の UAC ウィンドウが表示されます。結果は時刻とともに枠内に表示されます (「... completata.」(... 完了) または「... NON riuscita.」(... 失敗))。

3.2 コマンド ラインから

または、コマンド プロンプトから次のように実行します。

```
AlbatrosVNC.Server.exe /install    installa il servizio (chiede UAC se serve)
AlbatrosVNC.Server.exe /uninstall  disinstalla il servizio
AlbatrosVNC.Server.exe /manage     apre solo la finestra Gestione servizio
AlbatrosVNC.Server.exe /manage-print  apre solo la finestra del servizio di stampa
```

3.3 インストールされるもの

- 自動起動のサービス「AlbatrosVNC Server」。異常終了した場合は自動的に再起動します。

- ドメイン ネットワークとプライベート ネットワーク用の Windows ファイアウォール規則「AlbatrosVNC Server」。
- サービスはさらに、ユーザーのセッションで、画面をキャプチャして通知領域に青いアイコンを表示するプロセスを起動します。

注意: ファイアウォール規則はパブリック ネットワークには適用されません。ポートを直接インターネットに公開しないでください。外部からコンピューターに接続するには、VPN またはトンネルを使用してください。

4. 通知領域のアイコン

サーバーがサービスとしてインストールされている場合、Windows の時計の横に AlbatrosVNC Server の青いアイコンが表示されます。マウスを合わせると、接続しているクライアントの数がわかります。メニュー (右クリック) には、上から次の項目があります。

項目	機能
AlbatrosVNC Server: nessun client collegato / Remote AlbatrosVNC	タイトル: 誰かが接続しているかどうかを示します (nessun client collegato = 接続中のクライアントなし)。
Chat con il client ...	そのクライアントとのチャットを開きます (クライアントごとに 1 項目)。最後に接続したクライアントのショートカット: Ctrl+Alt+F6。
Telefona al client ...	そのクライアントに電話をかけます。最後に接続したクライアントのショートカット: Ctrl+Alt+F3。
Riduci a icona / Ripristina la barra di controllo Remote	クライアントの画面上の黄色い「Remote」バーを非表示にする、または再表示します。
クライアントのメニュー項目	クライアントのユーザーがメニューの共有を選択した場合にのみ表示されます。クライアントのユーザー自身が選択したのと同じように、クライアント上でその項目を実行します。
Apri Servizio di Stampa (AlbatrosPdfPrinter)...	印刷サービスの管理を開きます。パラメーターで有効にしていない場合は非表示です。
Apri Servizio Server (AlbatrosVnc.Server)...	サービス管理を開きます。パラメーターで有効にしていない場合は非表示です。
Parametri...	サーバーのパラメーターを開きます (第 5 章)。パラメーターで無効にしていない場合に表示されます。
Informazioni su AlbatrosVNC Server	バージョン、日付、著作権。

注: 構成ファイルに trayicon=0 と記述すると、アイコンを完全に非表示にできます (第 10 章)。

5. パラメーター

ウィンドウ **Parametri** (パラメーター) は、サーバー ウィンドウのメニュー「Parametri...」または通知領域のアイコンから開きます。変更は次のボタンで保存します: **OK**。

5.1 言語

サーバーの言語:「Lingua di Windows (automatica)」(Windows の言語 (自動)) または English、Italiano、Français、日本語、Română。すぐに適用されます。

クライアントが接続している場合、サーバーのメニューとウィンドウはクライアントの言語で表示されます (複数のクライアントがある場合は最後に接続したクライアントの言語)。これにより、リモートで作業する人は自分の言語で読むことができます。サーバーの前にいる人が使用するウィンドウ (チャット、および通話の発信・着信用ウィンドウ) は、常にサーバーの言語のままです。クライアントが切断されると、すべてサーバーの言語に戻ります。

5.2 通話

サーバーがクライアントに発信するときに提案する音声エンコード:

- **Compressa (Opus, circa 24 kbit/s, nessun pacchetto nel silenzio) (圧縮 (Opus、約 24 kbit/s、無音時はパケットなし)): 推奨。** ネットワークの使用量が少なくなります。
- **Non compressa (mu-law, 128 kbit/s) (非圧縮 (mu-law、128 kbit/s)):** 以前のバージョンの AlbatrosVNC と互換性があります。

いずれの場合も、各通話の開始時に変更できます。着信側は常に発信側のエンコードを使用します。相手側が以前のバージョンの場合は、自動的に非圧縮が使用されます。

5.3 サーバー証明書 (TLS)

証明書はサーバーを識別するもので、クライアントが確認するフィンガープリントはここから得られます。既定のファイルは構成フォルダー (%ProgramData%\AlbatrosVNC) 内の albatrosvnc_server.pfx で、初回起動時に自動的に作成されます。

- **ファイルの選択:** 一覧にはフォルダー内にある証明書が表示されます。完全なパスを入力することもできます。
- その下に、サブジェクト (サーバー名)、有効期間、**Fingerprint** (フィンガープリント) と次のボタンが表示されます: **Copia** (コピー)。

- **Nuovo certificato...** (新しい証明書...) で別の証明書を作成します: ファイル名 (既定の候補は albatrosvnc_server_2.pfx)、サーバー名 (CN)、組織 (任意)、有効年数 (1 ～ 30、既定 10)。新しい証明書のフィンガープリントは異なります。

注意: 新しい証明書は、次回サーバーを起動したときから有効になります (サービスを再起動するか、ウィンドウで Arresta と Avvia を実行します)。クライアントでは、再接続する前に Fingerprint フィールドを消去するか、新しいフィンガープリントを貼り付ける必要があります。そうしないと、証明書が一致しないためクライアントは接続を拒否します。

注: 使用できるのは AlbatrosVNC で作成した証明書だけです。他から入手した .pfx ファイルは「Certificato non utilizzabile」(使用できない証明書) と表示され、保存されません。

5.4 アイコン メニューの項目

「Menu dell'icona del server: voci visibili」(サーバー アイコンのメニュー: 表示する項目) の枠で、青いアイコンのメニューに表示する項目を選択します。

項目	既定値
Parametri...	表示
Apri Servizio di Stampa	非表示
Apri Servizio Server	非表示

変更は、次にメニューを開いたときから有効になります。「Parametri...」も非表示にした場合でも、パラメーターはサーバー ウィンドウのメニューから開くことができます。

6. クライアントとのチャット

サーバーの前にいる人は、クライアントのユーザーにメッセージを送ることができます。

- **Ctrl+Alt+F6** で最後に接続したクライアントとのチャットを開きます。複数のクライアントがある場合は、アイコンのメニュー (「Chat con il client ...」) から選択します。
- クライアントがメッセージを送ると、作業中のカーソルを奪うことなく、チャット ウィンドウが自動的に表示されます。
- **Enter** でメッセージを送信し、**Shift+Enter** で改行します。
- 画像を送信できます: Ctrl+V、「Immagine...」(画像...) ボタン、またはウィンドウへのファイルのドラッグ。受信した画像を右クリックすると、「Copia l'immagine」(画像をコピー) または「Salva l'immagine...」(画像を保存...) を選択できます。
- **Salva conversazione...** (会話を保存...) で .txt (テキストのみ) または .rtf (色と画像付き) に保存します。

接続中にウィンドウを閉じても会話は失われません。クライアントが切断された場合、(会話があったときは) 保存できるようにウィンドウは開いたままです。同じクライアントが再接続すると、会話は同じウィンドウで継続します。

注: Windows のサインイン画面 (サインインしているユーザーがいない状態) では、チャットと通話は使用できません。

7. 通話

7.1 クライアントに発信する

次のキー **Ctrl+Alt+F3** (最後に接続したクライアント) またはアイコン メニューの「Telefona al client ...」(クライアントに電話) で「Telefonata」(通話) ウィンドウが開きます。会話の種類 (「Telefono」(電話) または「A turno」(交互)) と音声 (圧縮または非圧縮) を選択し、次のボタンを押します: **Chiama** (発信)。

> **注意:** マイクとスピーカーはウィンドウを開いた時点でチェックされます。見つからない場合、ウィンドウにその理由が赤色で表示され、Chiama ボタンは無効になります。デバイスを接続または有効にして (Windows の設定 > システム > サウンド)、ウィンドウを開き直してください。

7.2 着信を受ける

クライアントから電話がかかってくると呼び出し音が鳴り、「Chiamata in arrivo da ...」(... からの着信) と次のボタンが表示されます: **Rispondi** (応答) と **Rifiuta** (拒否)。クライアントが「電話」を提案した場合は、「交互」を選んで応答できます。45 秒以内に応答しないと、通話は終了します。

7.3 通話中の操作

右上に、通話時間とマイクのレベルを示す小さなウィンドウが表示されます。

- **電話:** 双方が話せます。「Disattiva il microfono」(マイクをオフ) で音声を止めます。
- **交互:** 話せるのは発言権を持つ人だけです (最初は発信した人)。ボタン **Parla Server** (サーバーが話す) と **Parla Client** (クライアントが話す) で発言権を渡します。有効なほうが緑色で強調表示されます。クライアントはこの小さなウィンドウをリモート画面で見ることができ、クライアント側からも使用できます。
- **Riaggancia** (切る) で通話を終了します。

> **注:** ヘッドセットがない場合、相手の声がエコーとして戻ってくることがあります。その場合は「交互」モードが適しています。

8. リモート印刷

リモート印刷を使用すると、サーバーで印刷したものがクライアントの PC のプリンターから出力されます。サーバーのフォルダーに AlbatrosPdfPrinter.exe があり、印刷サービスがインストールされ開始されている必要があります (ボタン **Servizio stampa...**。詳細は AlbatrosPdfPrinter のマニュアルを参照)。

8.1 2 つの印刷方法

- **クライアントのプリンター:** クライアントが接続すると、サーバー上にそのクライアントのプリンターが PC 名をかっこ付きで表示されます。例: 「HP LaserJet M404 (PC-UFFICIO)」。各プログラムの印刷ウィンドウで通常のプリンターと同様に選択でき、印刷物はまさにそのプリンターから出力されます。
- **プリンター AlbatrosPdfPrinter:** 印刷物は最後に接続したクライアントに送られ、クライアントで選択したプリンター (メニュー「Stampa su」) から出力されます。

クライアントが接続していない場合、印刷物は待機し (クライアントのプリンターの場合は最大 24 時間)、再接続したときに送信されます。クライアントのプリンターは、切断後も約 2 分間表示されたままです。

8.2 サーバー ウィンドウの印刷メニュー

- **Mostra stampanti locali / Mostra stampanti remote (dei client)** (ローカル プリンターを表示 / リモート (クライアントの) プリンターを表示): 一覧に表示するグループを選択します。
- プリンターの一覧: チェック マークの付いたプリンターが既定のプリンターです。別のプリンターをクリックすると、そのユーザーの既定のプリンターになります。
- **Servizio di stampa...** と **Stampanti di Windows...** (印刷サービス... と Windows のプリンター...) で、印刷サービスの管理と Windows のプリンターの画面が開きます。

注: 用紙サイズ、部数、両面印刷、トレイはクライアントに転送されません。Windows のサインイン画面からは印刷できません。クライアントのプリンターは、サーバーのすべてのユーザーに表示されます。

9. 特殊な状況

9.1 ロックされたコンピューター、サインイン画面、UAC

サーバーがサービスとしてインストールされている場合、クライアントは Windows のサインイン画面、ロックされたコンピューター、UAC の確認要求も表示して操作できます。サインイン画面とデスクトップが切り替わるときに接続が一瞬中断されますが、自動的に再開されます。サインイン画面では、解像度の変更、チャット、通話、印刷、ファイルのコピーは使用できません。

9.2 クライアントからの Ctrl+Alt+Delete

クライアントは Ctrl+Alt+Delete を送信できます (メニュー項目または Ctrl+Alt+End)。これは、サーバーがサービスとしてインストールされている場合にのみ機能します。ドメインでグループ ポリシー (GPO) によりプログラムによる Ctrl+Alt+Delete の生成が禁止されている場合は、そのポリシーを変更する必要があります。

9.3 リモート デスクトップ (RDP)

ユーザーが Windows からサインアウトせずにリモート デスクトップ セッションを閉じた場合、サービスは数秒後にそのセッションをコンソールに戻します。これにより、クライアントに黒い画面が表示されることはありません。その時点から、ユーザーのデスクトップはコンピューターのモニター上でロック解除された状態になります。これを望まない場合は、構成ファイルで rdptoconsole=0 を設定し、サービスを再起動してください。

セッションがリモート デスクトップで開かれている場合、クライアントは「セッションを引き継ぐ」ことができます。リモート デスクトップは切断され、セッションはコンピューターのモニターに移ります。

9.4 画面オフまたは仮想マシン

クライアントが接続すると、サーバーは画面をオンにし、クライアントが接続している間はオンのままにします (Hyper-V 仮想マシンにも有効です)。

10. 構成ファイル

すべての設定は %ProgramData%\AlbatrosVNC\server.conf ファイルにあります (設定ごとに キー=値 の 1 行)。通常はサーバー ウィンドウとパラメーターから変更しますが、メモ帳で (管理者として) 編集することもできます。サービスは起動時にファイルを読み込むため、手動で変更した後はサービスを再起動してください。

キー	既定値	意味
port	5900	サーバーのポート。
password	(要変更)	クライアントのパスワード。
printredirect	1	リモート印刷の有効 (1) または無効 (0)。
trayicon	1	通知領域のアイコン (サービス)。
rdptoconsole	1	サインアウトせずに閉じたリモート デスクトップ セッションをコンソールに戻します。
language	(空)	サーバーの言語: EN、IT、FR、JP、RO。空 = Windows の言語。
callcodec	opus	通話の音声: opus または mulaw。
certificate	albatrosvnc_server.pfx	サーバー証明書: ファイル名または完全なパス。
traymenu.parameters	1	アイコン メニューの項目「Parametri...」。
traymenu.printservice	0	項目「Apri Servizio di Stampa...」。
traymenu.serverservice	0	項目「Apri Servizio Server...」。

同じフォルダーには、証明書 (.pfx) とログ (worker.log (サービス) と crash.log (予期しないエラー)) もあります。

注意: server.conf ファイルにはサーバーのパスワードが含まれています。管理者だけが変更できるように、%ProgramData%\AlbatrosVNC フォルダーを保護してください。

11. セキュリティ

- 接続は TLS 1.2 または 1.3 で暗号化され、パスワードが平文で送信されることはありません。
- パスワードが間違っていた場合、サーバーは推測を試みる者を遅らせるため、応答する前に少し待機します。ログには「Autenticazione fallita da ...」(... からの認証に失敗しました) と記録されます。
- 初期パスワードはすぐに変更し、8 文字以上のパスワードを使用してください。
- フィンガープリントは安全な経路 (対面、電話) でクライアントに伝えてください。これにより、クライアントは確実に正しいサーバーに接続できます。
- ポートをインターネットに公開しないでください。VPN またはトンネルを使用してください。
- 証明書を変更した場合は、クライアントのユーザーにフィンガープリントが変わったことを知らせてください。

12. よくある問題

問題	対処方法
クライアントが接続できない	サーバーが動作していること (サービスが「In esecuzione」(実行中)、またはウィンドウでサーバーが待機中)、ポートが正しいこと、ファイアウォールとルーターがそのポートを通過させていることを確認します。
「Impossibile avviare il server... La porta è probabilmente già in uso」(サーバーを開始できません... ポートは既に使用されている可能性があります)	別のプログラム (またはサービス) がポートを使用しています。そのプログラムを停止するか、別のポートを選択します。
サービスが開始されない	サービス管理で「Apri log del servizio」(サービスのログを開く) を開きます。プログラム フォルダーが移動されていないことを確認します (必要に応じて「Reinstalla」(再インストール))。
クライアントでフィンガープリントが一致しないと表示される	証明書が変更されています。新しいフィンガープリントを伝えてください (Parametri > Copia)。
「Parametri NON salvati: accesso negato」(パラメーターは保存されませんでした: アクセスが拒否されました)	サーバー ウィンドウを管理者として開きます。
通話が開始されない	ウィンドウに表示される理由を確認します。通常は、マイクがないか、Windows で無効になっています。
クライアントのプリンターが表示されない	印刷サービスが「In esecuzione」(実行中) であること、およびリモート印刷が有効 (printredirect=1) であることを確認します。クライアントで「Aggiorna l'elenco stampanti sul server」(サーバー上のプリンター一覧を更新) を使用します。
クライアントに黒い画面が表示される	セッションがリモート デスクトップで開かれています。クライアントで「Prendi la sessione con AlbatrosVNC」(AlbatrosVNC でセッションを引き継ぐ) を選択します。